

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.

OFFICIAL GAZETTE



UITGAWE OP GESAG.

OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Woensdag, 1 November 1967

WINDHOEK

Wednesday, 1 November 1967

No. 2831

INHOUD

PROKLAMASIES:

- No. 84 Grondbewaringsdistrik Outjo: Wysiging van Bylaes
- No. 85 Toepassing op die Gebied Suidwes-Afrika van die Protokol ter Wysiging van die Konvensie tussen die Regering van die Republiek van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot Brittanje en Noord Ierland ter Vermyding van 'n Dubbele Belasting en die Voorkoming van Fiskale Ontduiking ten opsigte van Belasting op Inkomste, soos toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika
- No. 86 Proklamasie op Huurgelde, 1944: Uitsluiting van Sekere Huurrade

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- No. 164 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining: Proklamering van die Grense van die Kring Windhoek-Oos: Distrikte Windhoek en Gobabis
- No. 165 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining: Wysiging van die Grense van die Kring Gobabis Suid: Distrik Gobabis
- No. 166 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining: Wysiging van die Grense van die Kring Gochas: Distrik Gibeon
- No. 167 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining: Wysiging van die Grense van die Kring Gibeon Noord: Distrik Gibeon
- No. 168 Munisipaliteit Keetmanshoop: Wysiging van Slaghuisregulasies
- No. 169 Dorpsbestuur Warmbad: Wysiging van Plaaslike Regulasies
- No. 170 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining: Wysiging van die Grense van die Kring Nossop: Distrik Gibeon
- No. 171 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining: Proklamering van die Grense van die Kring Karibib: Distrikte Karibib en Windhoek
- No. 172 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining: Wysiging van die Grense van die Kring Rus-en-Vrede: Distrik Gobabis
- No. 173 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining: Wysiging van die Grense van die Kring De Jager: Distrik Gobabis
- No. 174 Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining: Wysiging van die Grense van die Kring Kalkrand: Distrikte Gibeon en Maltahöhe
- No. 175 Aanstelling van Huurrade: Wysiging
- No. 176 Dorpsbestuur Bethanie: Wysiging van Dorpsgrondregulasies
- No. 177 Geslote Seisoen vir Snoek
- No. 178 Dorpsbestuur Witvlei: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies
- No. 179 Dorpsbestuur Maltahöhe: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies

CONTENTS

Bladsy/Page

PROCLAMATIONS:

- Soil Conservation District Outjo: Amendment of Schedules 1927
- Extension to the Territory of South West Africa of the Protocol Amending the Convention Between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income as Extended to the Territory of South West Africa 1927
- Rents Proclamation 1944: Exclusion of Certain Rent Boards 1929

GOVERNMENT NOTICES:

- Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Proclamation of the Boundaries of the Windhoek-Oos Area: Districts Windhoek and Gobabis 1929
- Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Gobabis Suid Area: District Gobabis 1930
- Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Gochas Area: District Gibeon 1930
- Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Gibeon Noord Area: District Gibeon 1931
- Municipality Keetmanshoop: Amendment of Slaughterhouse Regulations 1931
- Village Management Board Warmbad: Amendment of Local Regulations 1931
- Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Nossop Area: District Gibeon 1932
- Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Proclamation of the Boundaries of the Karibib Area: Districts Karibib and Windhoek 1932
- Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Rus-en-Vrede Area: District Gobabis 1932
- Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the De Jager Area: District Gobabis 1933
- Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Kalkrand Area: Districts Gibeon and Maltahöhe 1933
- Appointment of Rent Boards: Amendment 1933
- Village Management Board Bethanie: Amendment of Commonage Regulations 1933
- Closed Season for Snoek 1934
- Village Management Board, Witvlei: Amendment of Native Location Regulations 1934
- Village Management Board, Maltahöhe: Amendment of Native Location Regulations 1934

No. 1497	(Republiek) Ongewenste Publikasies en Voorwerpe: Verbod van	(Republic) Undesirable Publications and Objects: Prohibition of	1934
No. 1498	(Republiek) Onbetaamlike, Onweloweglike en Aanstootlike Goedere: Lys No. B 57	(Republic) Indecent, Obscene and Objectionable Goods: List No. B.57	1935
No. 1499	(Republiek) Ongewenste Publikasies en Voorwerpe: Lys No. A. 61	(Republic) Undesirable Publications and Objects: List No. A.61	1935
No. 1512	(Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Kennisgewing Ingevolge Artikel 9 (3)	(Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Notice in Terms of Section 9 (3)	1936
No. 1515	(Republiek) Regulasies in Verband met die Welsyn van Seelui, 1961: Wysiging	(Republic) Seamen's Welfare Regulations, 1961: Amendment	1936
No. R.1536	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/127)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/127)	1936
No. R.1537	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/128)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/128)	1937
No. 1538	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Inwerkingtreding van Wysigings van die „Explanatory Notes to the Brussels Nomenclature” (E.N. 6)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Commencement of Amendments to the “Explanatory Notes to the Brussels Nomenclature” (E.N. 6)	1937
No. R.1542	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Reëls (DAR/5)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (No. DAR/5)	1938
No. R.1543	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Regulasies (No. MR/7)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Regulations (No. MR/7)	1938
No. R.1552	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/19)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/19)	1939
No. R.1603	(Republiek) Wysiging van die Algemene Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Weermag en die Reserwe	(Republic) Amendment to the General Regulations for the South African Defence Force and the Reserve	1939
No. R.1604	(Republiek) Wysiging van die Regulasies vir die Staande Mag	(Republic) Amendment to the Regulations for the Permanent Force	1940
No. 1605	(Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persone verbied om Byeenkomste by te woon	(Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Persons Prohibited from Attending Gatherings	1940
No. R.1618	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/129)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/129)	1940
No. R.1619	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/124)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/124)	1941
No. 1636	(Republiek) Wet op Medieseskemas, 1967: Regulasies	(Republic) Medical Schemes Act, 1967: Regulations	1943
No. R.1652	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Inwerkingtreding van Wysigings van die „Explanatory Notes to the Brussels Nomenclature” (E.N. 7)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Commencement to the “Explanatory Notes to the Brussels Nomenclature” (E.N. 7)	1944
No. R.1653	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/130)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/130)	1944
No. R.1654	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/37)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/37)	1945

ALGEMENE KENNISGEWINGS:

No. 131	Kennisgewing kragtens Goewermentskennisgewing 131 van 19 Januarie 1920
No. 157	Mynwese: Verlenging van Prospekteertoekenning
No. 158	Mynwese: Toekenning van Alleenregte
No. 159	Mynwese: Verlenging van Prospekteertoekenning
No. 160	Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrikte Grootfontein en Tsumeb
No. 161	Dorp Windhoek (Uitbreiding 11): Voorgestelde Stigting van
No. 162	Mynwese: Toekenning van Alleenregte
No. 163	Munisipaliteit Walvisbaai: Voorgestelde Permanente Sluiting van Gedeelte van Erf 2033
No. 580	(Republiek) Militêre Opleiding en Oefening — Walvisbaai
No. 597	(Republiek) Wet op Lugdienste, 1949: Aansoeke om die Verandering of Wysiging en van Toestaan van Lisensies
No. 639	(Republiek) Bouverenigingsopgawe — Augustus 1967

ADVERTENSIES:

Boedelkennisgewings ens.

GENERAL NOTICES:

Notice in terms of Government Notice 131 of 19 January 1920	1945
Mines: Extension of Prospecting Grant	1946
Mines: Granting of Exclusive Rights	1946
Mines: Extension of Prospecting Grant	1946
Mines: Withdrawal from Pegging: Districts Grootfontein and Tsumeb	1946
Township Windhoek (Extension 11): Proposed Establishment of	1947
Mines: Granting of Exclusive Rights	1947
Municipality Walvis Bay: Proposed Permanent Closing of Portion of Erf 2033	1947
(Republic) Military Training and Exercises: Walvis Bay	1948
(Republic) Air Services Act, 1949: Applications for Alteration, Modification or Amendment and of Grant of Licences	1949
(Republic) Building Societies Return — August 1967	1950

ADVERTISEMENTS:

Estate Notices etc.	1951
-----------------------------	------

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 84 van 1967.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (6) van die Ordonnansie op Grondbewaring 1952 (Ordonnansie 28 van 1952) vervang ek hierby bylaes B en D van Proklamasie 53 van 1957 deur die volgende bylaes:—

BYLAE B. DISTRIK OUTJO.

Kamanjab-Grondbewaringsdistrik, Outjo.

Van die verste noord-oostelike hoekbaken van die plaas Pionier 648 langs die grense van en insluitende die volgende plase na mekaar geleë in die landdrosdistrik Outjo, naamlik:—

Genoemde Pionier 648, plaas 631, Rustig 632, Die Vlake 634, Stilte 280, Loskop 281, Sendeling 254, Dankbaar 253, Gruis 244, Aurib 252, genoemde Gruis 244, Westfalen 245, Otjitambi 25, Teschendorf 24, Rehderstal 23, Eduardsfelde 17, Beatrice 15, Hilldown 63, Cypress 64, Malta 7, Orpheus 9 plaas 378, Leghorn 10, Twyfel 275, Krenzhof 211, Ehobib 209, Garubib 188, Alettasrust 374, Hoas 273, Amkarub 269, Katemba-Autsaub 210, plase 604, 609, 614, 616, 626, 237, Khoabendes 645, plaas 644, Ermo 646, Robyn 647 tot by die verste noord-oostelike hoekbaken van Pionier 648, synde die aanvangspunt.

BYLAE D. DISTRIK OUTJO.

Kaross-Grondbewaringsdistrik, Outjo.

Van die verste noord-oostelike hoekbaken van die plaas Tevrede 643 langs die grense van en insluitende die volgende plase na mekaar geleë in die landdrosdistrik Outjo, naamlik:

Genoemde Tevrede 643, plase 640, 639, 625, 623, 617, 610, 603, Kakatswa Onguati 236, Brambach 271, Engelbrecht 272, genoemde Kakatswa Onguati 236, Freyer 671, Brakwater 670, Ruspoort 669, Suiderkruis 668, Nugas 667, Tafelberg 706, plase 705, 704, Grootberg 191, plase 620, 621, 624, 638, Marenphil 641, West End 642 tot by die verste noord-oostelike hoekbaken van Tevrede 643, synde die aanvangspunt.

Gegee onder my hand en seël te WINDHOEK op hierdie die 5de dag van Oktober 1967.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur

No. 85 van 1967.]

TOEPASSING OP DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA VAN DIE PROTOKOL TER WYSIGING VAN DIE KONVENSIE TUSSEN DIE REGERING VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN DIE REGERING VAN DIE VERENIGDE KONINKRYK VAN GROOT-BRITTANJE EN NOORD-IERLAND TER VERMYDING VAN DUBBELE BELASTING EN DIE VOORKOMING VAN FISKALE ONT-
DUIKING TEN OPSIGTE VAN BELASTING OP INKOMSTE, SOOS TOEGEPAS OP DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 93 bis (2) van die Inkomstebelastingordonnansie 1961 (Ordonnansie 10 van 1961) soos gewysig, verklaar ek hierby dat

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 84 of 1967.]

Under the powers vested in me by section 10 (6) of the Soil Conservation Ordinance, 1952 (Ordinance 28 of 1952) I hereby substitute the following schedules for Schedules B and D of Proclamation 53 of 1957:

SCHEDULE B. OUTJO DISTRICT.

Kamanjab Soil Conservation District, Outjo.

From the north-easternmost corner beacon of the farm Pionier 648 along the boundaries of and including the following farms in succession in the Magisterial District of Outjo, viz.:—

The said Pionier 648, farm 631, Rustig 632, Die Vlake 634, Stilte 280, Loskop 281, Sendling 254, Dankbaar 253, Gruis 244, Aurib 252, the said Gruis 244, Westfalen 245, Otjitambi 25, Teschendorf 24, Rehderstal 23, Eduardsfelde 17, Beatrice 15, Hilldown 63, Cypress 64, Malta 7, Orpheus 9, farm 378, Leghorn 10, Twyfel 275, Krenzhof 211, Ehobib 209, Garubib 188, Alettasrust 374, Hoas 273, Amkarub 269, Katemba-Autsaub 210, farms 604, 609, 614, 616, 626, 237, Khoabendes 645, farm 644, Ermo 646, Robyn 647 to the north-easternmost corner beacon of Pionier 648, being the point of beginning.

SCHEDULE D. OUTJO DISTRICT.

Kaross Soil Conservation District Outjo.

From the north-easternmost corner beacon of the farm Tevrede 643 along the boundaries of and including the following farms in succession in the Magisterial District of Outjo, viz.:—

The said Tevrede 643, farms 640, 639, 625, 623, 617, 610, 603, Kakatswa Onguati 236, Brambach 271, Engelbrecht 272, the said Kakatswa Onguati 236, Freyer 671, Brakwater 670, Ruspoort 669, Suiderkruis 668, Nugas 667, Tafelberg 706, farms 705, 704, Grootberg 191, farms 620, 621, 624, 638, Marenphil 641, West End 642 to the north-easternmost corner beacon of Tevrede 643, being the point of beginning.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 5th day of October 1967.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator

No. 85 of 1967.]

EXTENSION TO THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA OF THE PROTOCOL AMENDING THE CONVENTION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AS EXTENDED TO THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 93 bis (2) of the Income Tax Ordinance, 1961 (Ordinance 10 of 1961), as amended, I do hereby declare

die protokol wat in die Bylae van hierdie proklamasie vervat is ter wysiging van die Konvensie tussen die Regering van die Republiek van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland ter vermyding van dubbele belasting en die voorkoming van fiskale ontduiking ten opsigte van belasting op inkomste, soos toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika, ingevolge subartikel (1) van die genoemde artikel op die Gebied Suidwes-Afrika toegepas word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hede die twaalfde dag van Oktober 1967.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur

BYLAE.

PROTOKOL TER WYSIGING VAN DIE KONVENSIETUSSEN DIE REGERING VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN DIE REGERING VAN DIE VERENIGDE KONINKRYK VAN GROOT-BRITTANJE EN NOORD-IERLAND TER VERMYDING VAN DUBBELE BELASTING EN DIE VOORKOMING VAN FISKALE ONTDUIKING TEN OPSIGTE VAN BELASTING OP INKOMSTE, GETEKEN TE KAAPSTAD OP 28 MEI 1962.

Die Regering van die Republiek van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland het;

Uit 'n begeerte om 'n Protokol aan te gaan ter wysiging van die Konvensie tussen die kontrakterende partye ter vermyding van dubbele belasting en die voorkoming van fiskale ontduiking ten opsigte van belasting op inkomste, geteken te Kaapstad op 28 Mei 1962 (Hieronder „die Konvensie” genoem);

Soos volg ooreengekom:—

ARTIKEL I.

Die tweede sin van paragraaf (1) van artikel XX van die Konvensie (naamlik die sin wat begin met die woorde „Waar sodanige inkomste 'n gewone dividend is” en eindig met die woorde „die dividend die vasgestelde skaal te bowe gaan”) moet geskrap en deur die volgende vervang word:—

„Waar sodanige inkomste 'n dividend is wat betaal word deur 'n maatskappy wat 'n inwoner van Suid-Afrika is aan 'n maatskappy wat 'n inwoner van die Verenigde Koninkryk is en wat regstreeks of onregstreeks beheer oor minstens een tiende van die stemkrag in eersgenoemde maatskappy uitoefen, moet die krediet (bo en behalwe enige Suid-Afrikaanse belasting ten opsigte van die dividend betaalbaar) die Suid-Afrikaanse belasting wat deur eersgenoemde maatskappy ten opsigte van sy winste betaalbaar is, in aanmerking neem.”

ARTIKEL II.

(1) Hierdie Protokol moet bekragtig word en die bekragtigingsdokumente moet so spoedig moontlik te London uitgeruil word.

(2) Hierdie Protokol tree in werking op die datum waarop die bekragtigingsdokumente uitgeruil word en is daarna van krag met betrekking tot slegs —

(a) dividende betaalbaar ná die bepaalde datum, en

(b) dividende betaalbaar op of voor die bepaalde datum, wat onderworpe is aan belasting in die Verenigde Koninkryk vir 'n aanslagjaar wat ná die bepaalde datum begin; en met betrekking tot sodanige dividende moet hierdie Protokol as 'n integrerende deel van die Konvensie beskou word. In hierdie paragraaf beteken die uitdrukking „bepaalde datum” die datum van inwerkingtreding van hierdie Protokol.

Ten bewyse waarvan die ondergetekendes, behoorlik daartoe gemagtig, hierdie Protokol geteken het.

that the protocol set out in the Schedule to this Proclamation amending the Convention between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, as extended to the Territory of South West Africa, has under sub-section (1) of the said section been extended to the Territory of South West Africa.

Given under my hand and seal at Windhoek this twelfth day of October 1967.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator

SCHEDULE.

PROTOCOL AMENDING THE CONVENTION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME SIGNED AT CAPE TOWN ON THE 28TH MAY, 1962.

The Government of the Republic of South Africa and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;

Desiring to conclude a Protocol to amend the Convention between the Contracting Parties for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income, signed at Cape Town on the 28th May, 1962 (hereinafter referred to as “the Convention”);

Have agreed as follows:—

ARTICLE I.

The second sentence of paragraph (1) of article XX of the Convention (which sentence begins with the words “Where such income is an ordinary dividend” and ends with the words “the dividend exceeds that fixed rate”) shall be deleted and the following substituted:—

“Where such income is a dividend paid by a company which is a resident of South Africa to a company which is a resident of the United Kingdom which controls directly or indirectly not less than one-tenth of the voting power in the former company, the credit shall take into account (in addition to any South African tax payable in respect of the dividend) the South African tax payable by that former company in respect of its profits.”

ARTICLE II.

(1) This Protocol shall be ratified and the instruments of ratification shall be exchanged at London as soon as possible.

(2) This Protocol shall enter into force on the date on which the instruments of ratification are exchanged and shall thereupon have effect in relation only to —

(a) dividends payable after the specified date, and

(b) dividends payable on or before the specified date which are chargeable to United Kingdom tax for a year of assessment which commences after the specified date, and in relation to such dividends this Protocol shall be regarded as an integral part of the Convention. In this paragraph the term “specified date” means the date of entry into force of this Protocol.

In witness whereof the undersigned, duly authorised thereto, have signed this Protocol.

Gedoen in duplo te Kaapstad op hede die Veertiende dag van Junie, Eenduisend Negehoonderd Sewe-en-sestig in die Engelse en Afrikaanse tale, waarvan beide tekste ewe regsgeldig is.

Namens die Regering van die Republiek van Suid-Afrika:

H. MULLER.

Namens die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland:

JOHN NICHOLLS.

NOTA — Die Protokol in bostaande Proklamasie vervat is op 7 September 1967 kragtens artikel II van die Protokol bekragtig en het op daardie datum in werking getree.

Done in duplicate at Cape Town this Fourteenth day of June, One Thousand Nine hundred and Sixty-seven, in the Afrikaans and English languages, both texts being equally authoritative.

For the Government of the Republic of South Africa:

H. MULLER.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

JOHN NICHOLLS.

NOTE — The Protocol contained in the above Proclamation was ratified on the 7th September 1967 in terms of article II of the Protocol and entered into force on that date.

No. 86 van 1967.]

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel 2A (4) van die Proklamasie op Huurgelde 1944 (Proklamasie 4 van 1944) soos gewysig, verklaar ek hierby dat die wonings geleë binne die landdrostdistrikte op die bygaande lys aangedui en vir elk waarvan 'n huurraad ingestel is, uitgesluit moet wees van die werking van die bepalinge van die genoemde artikel 2A met ingang van die datum van publikasie hiervan.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 3de dag van Oktober 1967.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur.

LYS.

BETHANIE
KARASBURG
KARIBIB
LUDERITZ
MALTAHÖHE
OMARURU
OTJIWARONGO
OUTJO
REHOBOTH
USAKOS
ORANJEMUND
OTAVI
KEETMANSHOOP

No. 86 of 1967.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 2A (4) of the Rents Proclamation 1944 (Proclamation 4 of 1944), as amended, I do hereby declare that the dwellings situate in the magisterial districts set out in the schedule hereto for each of which districts a rent board has been constituted, shall be excluded from the operation of the provisions of the said section 2A with effect from the date of publication hereof.

Given under my hand and seal in Windhoek this the 3rd day of October 1967.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator

SCHEDULE.

BETHANIE
KARASBURG
KARIBIB
LUDERITZ
MALTAHÖHE
OMARURU
OTJIWARONGO
OUTJO
REHOBOTH
USAKOS
ORANJEMUND
OTAVI
KEETMANSHOOP

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 164.]

[1 November 1967

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-HEININGS: PROKLAMERING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING WINDHOEK-OOS, DISTRIKTE WINDHOEK EN GOBABIS.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningproklamasie

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,
Sekretär von Südwestafrika

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 164.]

[1 November 1967

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES: PROCLAMATION OF THE BOUNDARIES OF THE WINDHOEK-OOS AREA, DISTRICTS OF WINDHOEK AND GOBABIS.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957

1957 (Ordonnansie 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (Ordonnansie 6 van 1958) te verklaar dat van en na hierdie publikasie, bydraes tot die koste van —

- (a) die vervanging van 'n tussenheining in 'n jakkalsdraadheining; of
- (b) die oprigting van 'n jakkalsdraadheining as 'n tussenheining

verplichtend is in die kring wat in die bylae hiervan beskryf word.

BYLAE.

Daardie gedeelte van die landdrosdistrikte Windhoek en Gobabis wat soos volg begrens is:—

Van die verste noord-oostelike hoekbaken van Verlang 44 langs die grense van en insluitende die volgende plase na mekaar geleë in die landdrosdistrikte Windhoek en Gobabis, naamlik:

In die landdrosdistrik Gobabis die plase Verlang 44, Maryland 42, Rust-myn-Ziel 47, Illinois 39, Niedeck 38, genoemde Illinois 39, in die distrik Windhoek, die plase Endlich 245, Evril 244, Hope 243, Faith 242, Julia 239, Marguerite 238, Helene 231, Constance 230, genoemde Marguerite 238, Nina 241, in die distrik Gobabis, genoemde Maryland 42 tot by die verste noord-oostelike hoekbaken van Verlang 44, synde die aanvangspunt.

No. 165.]

[1 November 1967

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAADHEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING GOBABIS SUID, DISTRIK GOBABIS.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (Ordonnansie 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (Ordonnansie 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die bylae van Goewermentskennisgewing 162 van 1 September 1966 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 221 van 1 Desember 1966 soos volg:

- (a) Die vervanging van die uitdrukking „Langverwag 613, Kirstenbosch 614” waar dit die laaste keer in die bylae voorkom deur die uitdrukking „Seringboom 822”.
- (b) Die invoeging van die uitdrukking „Aranos 167, Brynard 509” na die uitdrukking „Goedgevonden 403” waar dit in die bylae voorkom.

No. 166.]

[1 November 1967

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAADHEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING GOCHAS, DISTRIK GIBEON.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (Ordonnansie 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (Ordonnansie 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die bylae van Goewermentskennisgewing 13 van 1 Februarie 1967 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 67 van 1 Mei 1967 soos volg:—

- (a) Die vervanging van die uitdrukking „Westminster 250” waar dit in die bylae voorkom ná die uitdrukking „Plaas 324” deur die uitdrukking „Cambridge 249, Sollum 251, Brandkraal 412, Tara 252.

(Ordinance 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (Ordinance 6 of 1958) to declare that from and after the publication hereof contributions towards the cost of —

- (a) converting a dividing fence into a jackalproof fence, or
- (b) erecting a jackalproof fence as a dividing fence

shall be obligatory in the area described in this schedule.

SCHEDULE.

That portion of the districts of Windhoek and Gobabis bounded as follows:—

From the north-easternmost corner beacon of Verlang 44 along the boundaries of and including the following farms in succession in the magisterial districts of Windhoek and Gobabis, namely:—

In the magisterial district of Gobabis the farms Verlang 44, Maryland 42, Rust-myn-Ziel 47, Illinois 39, Niedeck 38, the said Illinois 39 in the district of Windhoek, the farms Endlich 245, Evril 244, Hope 243, Faith 242, Julia 239, Marguerite 238, Helene 231, Constance 230, the said Marguerite 238, Nina 241 in the district of Gobabis, the said Maryland 42 to the north-easternmost corner beacon of Verlang 44, being the point of beginning.

No. 165.]

[1 November 1967

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE GOBABIS SUID AREA, DISTRICT OF GOBABIS.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (Ordinance 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (Ordinance 6 of 1958) to approve the amendment of the schedule to Government Notice 162 of 1 September 1966 as amended by Government Notice 221 of 1 December 1966 as follows:—

- (a) The substitution for the expression “Langverwag 613, Kirstenbosch 614” where it occurs for the last time in the schedule of the expression “Seringboom 822.”
- (b) The insertion of the expression “Aranos 167, Brynard 509” after the expression “Goedgevonden 403” where it occurs in the schedule.

No. 166.]

[1 November 1967

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE GOCHAS AREA, DISTRICT OF GIBEON.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (Ordinance 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (Ordinance 6 of 1958) to approve the amendment of the schedule to Government Notice 13 of 1 February 1967 as amended by Government Notice 67 of 1 May 1967 as follows:

- (a) The substitution for the expression “Westminster 250” where it occurs in the schedule after the expression “Farm 324” of the expression “Cambridge 249, Sollum 251, Brandkraal 412, Tara 252”.

- (b) Die invoeging van die uitdrukking „Helvetia 265” tussen die uitdrukking „Bohemia 264” en „Gallipoli 262” waar hulle in die bylae voorkom.

- (b) The insertion of the expression “Helvetia 265” between the expressions “Bohemia 264” and “Gallipoli 262” where they occur in the schedule.

No. 167.]

[1 November 1967

**BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-
HEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE
KRING GIBEON NOORD, DISTRIK GIBEON.**

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (Ordonnansie 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (Ordonnansie 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die bylae van Goewermentskennisgewing 14 van 1 Februarie 1967 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 61 van 1 Mei 1967 soos volg:

Die vervanging van die uitdrukking „Swerweling 410” waar dit in die bylae voorkom deur die uitdrukking „Sahara 420”.

No. 167.]

[1 November 1967

**CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-
PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUN-
DARIES OF THE GIBEON NOORD AREA, DIS-
TRICT OF GIBEON.**

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (Ordinance 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (Ordinance 6 of 1958) to approve the amendment of the schedule to Government Notice 14 of 1 February, 1967 as amended by Government Notice 61 of 1 May 1967 as follows:

The substitution for the expression “Swerweling 410” where it occurs in the schedule of the expression “Sahara 420.”

No. 168.]

[1 November 1967

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by Artikel 243 (3) (a) van die Munisipale Ordonnansie, 1963 soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging tot die Slaghuisregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 4 van 1957 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 192 van 1959 en 10 van 1967.

MUNISIPALITEIT KEETMANSHOOP.

WYSIGING VAN SLAGHUISREGULASIES.

Die bestaande klousule van Deel I van die Bylae word klousule (a) en die volgende nuwe klousule (b) word bygevoeg:—

(b) SKRAAP VAN AFVALLE:—

Vir die skraap van afvalle deur Munisipale werknemers —

Vir elke kleinvee afval	R0.40
Vir elke beespoot	R0.15
Vir elke beespens	R0.30

No. 168.]

[1 November 1967

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 243 (3) (a) of the Municipal Ordinance, 1963 as amended, to approve of the undermentioned amendment of the Slaughterhouse Regulations published under Government Notice 4 of 1957 as amended by Government Notices 192 of 1959 and 10 of 1967.

**MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP.
AMENDMENT OF SLAUGHTERHOUSE
REGULATIONS.**

The existing clause of Part I of the Schedule becomes clause (a) and the following new clause (b) is added:

(b) PREPARATION OF OFFAL:—

For the preparation of offal by Municipal employees —

For every offal of small stock	R0.40
For every leg of a cow, bull, ox, bullock, heifer or steer	R0.15
For every tripe of a cow, bull, ox, bullock, heifer or steer	R0.30

No. 169.]

[1 November 1967

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van die Ordonnansie op Dorpsbesture, 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 137 van 1927, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 56 van 1930, 62 van 1931, 172 van 1934, 143 van 1936 en 60 van 1967.

DORPSBESTUUR WARMBAD.

**WYSIGING VAN PLAASLIKE REGULASIES.
TARIEF VAN GELDE.**

Paragrawe (1), (2) en (3) van gedeelte (b) van die tarief van fooie word hierby geskrap en met die volgende paragraaf vervang.

- (1) Toegang tot en die gebruik van die badkamers, badpoel en/of swembad sal beperk wees tot die tye en onderhewig wees aan die betaling van die fooie soos van tyd tot tyd deur die huurder, met goedkeuring van die Dorpsbestuur, bepaal.

No. 169.]

[1 November 1967

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 14 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) to approve the following amendment of the regulations published under Government Notice 137 of 1927, as amended by Government Notices 56 of 1930, 62 of 1931, 172 of 1934, 143 of 1936 and 60 of 1967.

**WARMBAD VILLAGE MANAGEMENT BOARD.
AMENDMENT OF LOCAL REGULATIONS.
TARIFF OF FEES.**

The following paragraph is hereby substituted for paragraphs (1), (2) and (3) of part (b) of the tariff of fees:—

- (1) Admission to and use of the bathrooms, bathing pool and/or swimming pool shall be limited to such times and subject to the payment of such fees, as determined from time to time by the tenant, with the approval of the Village Management Board.

No. 170.]

[1 November 1967

**BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-
HEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN
DIE KRING NOSSOB, DISTRIK GIBEON.**

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (Ordonnansie 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (Ordonnansie 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die bylae van Goewermentskennisgewing 64 van 1 Mei 1967 soos volg:—

- (a) Die invoeging van die uitdrukking „Middelpos 543, Leeupan 432”, na die uitdrukking „Edelweiss 488” waar dit in die bylae voorkom.
- (b) Die invoeging van die uitdrukking „Hartebeespos 472” na die uitdrukking „Plaas 473” waar dit in die bylae voorkom.

No. 171.]

[1 November 1967

**BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-
HEININGS: PROKLAMERING VAN DIE GRENSE
VAN DIE KRING KARIBIB, DISTRIKTE KARIBIB
EN WINDHOEK.**

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (Ordonnansie 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (Ordonnansie 6 van 1958) te verklaar dat van en na publikasie hiervan, bydraes tot die koste van —

- (a) die vervanging van 'n tussenheining in 'n jakkalsdraadheining; of
 - (b) die oprigting van 'n jakkalsdraadheining as 'n tussenheining —
- verplichtend is in die kring wat in die bylae hiervan beskryf word.

BYLAE.

Daardie gedeelte van die landdrosdistrikte Karibib en Windhoek wat soos volg begrens is:—

Van die verste noordelike hoekbaken van die plaas Sannieshof 357 in die landdrosdistrik Windhoek langs die grense van en insluitende die volgende plase na mekaar naamlik:—

Genoemde Sannieshof 357, Moria 301, in die landdrosdistrik Karibib Komuanab 111, Wilsonfontein 110, Horebus Suid 108, Rooikuisseb 109, Tsaobismund 85, Palmental 86, Tsaobis 90, ged. I Kaltenhausen 89, ged. 2 Kaltenhausen 89 tot by die verste noordelike hoekbaken van Sannieshof 357 synde die aanvangspunt.

No. 172.]

[1 November 1967

**BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-
HEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN
DIE KRING RUS-EN-VREDE: DISTRIK GOBABIS.**

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (Ordonnansie 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (Ordonnansie 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die bylae van Goewermentskennisgewing 99 van 15 Junie 1966 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 164 van 15 September 1966, 184 van 15 Oktober 1966 en 68 van 1 Mei 1967 soos volg:—

Die invoeging van die uitdrukking “Remona 618” na die uitdrukking “Maramba 617” waar dit in die bylae voorkom.

No. 170.]

[1 November 1967

**CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-
PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUN-
DARIES OF THE NOSSOB AREA, DISTRICT OF
GIBEON.**

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (Ordinance 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (Ordinance 6 of 1958) to approve the amendment for the schedule to Government Notice 64 of 1 May 1957 as follows:—

- (a) The insertion of the expression “Middelpos 543, Leeupan 432” after the expression “Edelweiss 488” where it occurs in the schedule.
- (b) The insertion of the expression “Hartebeespos 472” after the expression “Farm 473” where it occurs in the schedule.

No. 171.]

[1 November 1967

**CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-
PROOF FENCES: PROCLAMATION OF THE
BOUNDARIES OF THE KARIBIB AREA, DIS-
TRICTS OF KARIBIB AND WINDHOEK.**

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (Ordinance 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (Ordinance 6 of 1958) to declare that from and after the publication hereof contributions towards the cost of —

- (a) converting a dividing fence into a jackalproof fence; or
 - (b) erecting a jackalproof fence as a dividing fence —
- shall be obligatory in the area described in the schedule hereto.

SCHEDULE.

That portion of the districts of Karibib and Windhoek bounded as follows:

From the northernmost corner beacon of the farm Sannieshof 357 in the magisterial district of Windhoek along the boundaries of and including the following farms in succession, namely:—

The said Sannieshof 357, Moria 301, in the magisterial district of Karibib Komuanab 111, Wilsonfontein 110, Horebus Suid 108, Rooikuisseb 109, Tsaobismund 85, Palmental 86, Tsaobis 90, Port. I Kaltenhausen 89, Port. 2 Kaltenhausen 89 to the northernmost corner beacon of Sannieshof 357, being the point of beginning.

No. 172.]

[1 November 1967

**CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-
PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUN-
DARIES OF THE RUS-EN-VREDE AREA, DIS-
TRICT OF GOBABIS.**

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (Ordinance 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (Ordinance 6 of 1958) to approve the amendment for the schedule to Government Notice 99 of 15 June 1966 as amended by Government Notices 164 of 15 September 1966, 184 of 15 October 1966 and 68 of 1 May 1967 as follows:—

The insertion of the expression “Remona 618” after the expression “Maramba 617” where it occurs in the schedule.

No. 173.] [1 November 1967 No. 173.] [1 November 1967

**BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-
HEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE
KRING DE JAGER, DISTRIK GOBABIS.**

Die behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (Ordonnansie 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (Ordonnansie 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die bylae van Goewermentskennisgewing 63 van 1 Mei 1967 soos volg:—

Die invoeging van die uitdrukking „Anachab 497” na die uitdrukking „Klein Ums 67” waar dit in die bylae voorkom.

No. 174.] [1 November 1967

**BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-
HEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN
DIE KRING KALKRAND, DISTRIKTE GIBEON
EN MALTAHÖHE.**

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (Ordonnansie 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (Ordonnansie 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die bylae van Goewermentskennisgewing 62 van 1 Mei 1967 soos volg:—

- (a) Die invoeging van die uitdrukking „Arusis 162, Varkbosch 161” na die uitdrukking „Varkbosch 161” waar dit in die bylae voorkom.
- (b) Die vervanging van die uitdrukking „Zamnarib West 11, Hoachab 14, uitsluitende ged. 1 daarvan, Auros 13, Nababis 16” deur die uitdrukking „Harubes 18”.

No. 175.] [1 November 1967

AANSTELLING VAN HUURRADE: WYSIGING.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen by artikel 2 van die Proklamasie op Huurgelde 1944 (Proklamasie 4 van 1944), soos gewysig, Goewermentskennisgewing 10, gedateer 15 Januarie 1944, te wysig deur die vervanging van paragraaf (b) deur die volgende paragrafe:—

- „(b) die landdros van elke sodanige distrik en twee ander persone as lede, en twee persone as plaasvervangende lede, van die betrokke huurraad aan te stel;
- (c) die landdros as voorsitter van so 'n huurraad aan te stel en die klerk van die hof vir elke sodanige distrik aan te wys as sekretaris vir elke sodanige huurraad;
- (d) te bepaal dat twee van sodanige lede 'n kworum moet uitmaak.”

No. 176.] [1 November 1967

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 gelees met subartikel (4) van artikel 13 van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) sy goed-

**CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-
PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUN-
DARIES OF THE DE JAGER AREA, DISTRICT
OF GOBABIS.**

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (Ordinance 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (Ordinance 6 of 1958) to approve the amendment for the schedule to Government Notice 63 of 1 May 1967 as follows:

The insertion of the expression “Anachab 497” after the expression “Klein Ums 67” where it occurs in the schedule.

No. 174.] [1 November 1967

**CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-
PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUN-
DARIES OF THE KALKRAND AREA, DISTRICTS
OF GIBEON AND MALTAHÖHE.**

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (Ordinance 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (Ordinance 6 of 1958) to approve the amendment for the schedule to Government Notice 62 of 1 May 1967 as follows:—

- (a) The insertion of the expression “Arusis 162, Varkbosch 161” after the expression “Varkbosch 161” where it occurs in the schedule.
- (b) The substitution for the expression “Zamnarib West 11, Hoachab 14, excluding Rem. 1 thereof, Auros 13, Nababis 16” of the expression “Harubes 18”.

No. 175.] [1 November 1967

APPOINTMENT OF RENT BOARDS: AMENDMENT.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 2 of the Rents Proclamation 1944 (Proclamation 4 of 1944), as amended, to amend Government Notice 10 dated 15 January 1944 by the substitution for paragraph (b) of the following paragraphs:—

- “(b) appoint the magistrate of each such district and two other persons as members and two persons as alternate members of the rent board concerned;
- (c) designate such magistrate as chairman of such rent board and to assign to such rent board the clerk of the court for each such district to act as Secretary to such rent board;
- (d) direct that two of such members shall form a quorum.”

No. 176.] [1 November 1967

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 14 read with sub-section (4) of section 13 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) to ap-

keuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 32, van 1957.

DORPSBESTUUR BETHANIE.

WYSIGING VAN DORPSGRONDREGULASIES.

Regulasie 23 word hierby deur die volgende nuwe regulasie vervang:—

23. Niemand mag enige sand, klippe of gruis van die dorpsgrond verwyder nie tensy hy in besit is van 'n permit deur die Bestuur aan hom uitgereik wat hom daartoe magtig teen betaling van 10 sent per ton of deel van 'n ton: Met dien verstande dat die bestuur die verwydering van sand, klippe of gruis van enige gedeelte van die dorpsgronde kan belet.

No. 177.]

[1 November 1967

GESLOTE SEISOEN VIR SNOEK.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (1) van die Ordonnansie op Robbevangs en Visserye 1949 (Ordonnansie 12 van 1949), soos gewysig, die vangs of steuring van snoek gedurende die tydperk 1 Julie tot 31 Oktober in enige jaar te verbied.

Goewermentskennisgewings 195 van 1 Oktober 1960, 232 van 15 November 1962, 51 van 15 April 1964, 138 van 2 Augustus 1965 en 112 van 1 Julie 1966 word hierby ingetrek.

No. 178.]

[1 November 1967

DORPSBESTUUR WITVLEI.

WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIEREGULASIES.

Kennisgewing geskied hierby dat Bylae V van die Inboorlinglokasieregulasies vir die Dorpsbestuur Witvlei soos afgekondig by Goewermentskennisgewing 212 van 15 November 1966 met ingang van 15 November 1966 gewysig word deur die woord „Aranos” in die derde reël daarvan te vervang deur die woord „Witvlei”.

No. 179.]

[1 November 1967

DORPSBESTUUR MALTAHÖHE.

WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIEREGULASIES.

Kennisgewing geskied hierby dat Bylae V van die Inboorlinglokasieregulasies vir die Dorpsbestuur Maltahöhe soos afgekondig by Goewermentskennisgewing 213 van 15 November 1966 met ingang van 15 November 1966 gewysig word deur die woord „Aranos” in die derde reël daarvan te vervang deur die woord „Maltahöhe”.

No. 1497 (Republiek).]

[29 September 1967

WET OP PUBLIKASIES EN VERMAAKLIKHEDE, 1963.

ONGEWENSTE PUBLIKASIES EN VOORWERPE.

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* (d) van die Wet op Publikasies en Vermaaklikhede, 1963 (Wet No. 26 van 1963), die invoer verbied van alle publikasies wat

prove the following amendment of the regulations published under Government Notice 32 of 1957.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF BETHANIE.

AMENDMENT OF COMMONAGE REGULATIONS.

The following new regulation is hereby substituted for regulation 23:—

23. No person shall remove any sand, stone or gravel from the townlands without a permit issued to him by the Board which authorizes him to do so, on payment of 10 cents per ton or part of a ton: Provided that the Board may prohibit the removal of sand, stone or gravel from any portion of the townlands.

No. 177.]

[1 November 1967

CLOSED SEASON FOR SNOEK.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 2 (1) of the Sealing and Fisheries Ordinance, 1949 (Ordinance 12 of 1949), as amended, to prohibit the catching or disturbing of snoek during the period 1st July to 31st October in any year.

Government Notices 195 of 1 October, 1960, 232 of 15 November, 1962, 51 of 15 April 1964, 138 of 2 August, 1965 and 112 of 1 July, 1966 are hereby withdrawn.

No. 178.]

[1 November 1967

WITVLEI VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

AMENDMENT OF NATIVE LOCATION REGULATIONS.

Notice is hereby given that Schedule V of the Native Location Regulations for the Witvlei Village Management Board as published under Government Notice 212 of 15 November 1966 is amended with effect from 15 November 1966 by the substitution for the word „Aranos” in the third line thereof of the word „Witvlei”.

No. 179.]

[1 November 1967

MALTAHÖHE VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

AMENDMENT OF NATIVE LOCATION REGULATIONS.

Notice is hereby given that Schedule V of the Native Location Regulations for the Maltahöhe Village Management Board as published under Government Notice 213 of 15 November 1966 is amended with effect from 15 November 1966 by the substitution for the word „Aranos” in the third line thereof of the word „Maltahöhe”.

No. 1497 (Republic).]

[29 September 1967

PUBLICATIONS AND ENTERTAINMENTS ACT, 1963.

UNDESIRABLE PUBLICATIONS AND OBJECTS.

The Publications Control Board has, by virtue of the powers vested in it by section *eight* (d) of the Publications and Entertainments Act, 1963 (Act No. 26 of 1963), prohibited the importation of all publications published by

deur of met die hulp van ondergenoemde uitgewers uitgegee word, behalwe op gesag van 'n permit uitgereik deur genoemde Raad:—

Sun & Health Beperk, Lowlandsweg 37, Harrow, Middlesex, England.

A. J. VAN WYK,
namens Voorsitter, Raad van
Beheer oor Publikasies.

or with the aid of the undermentioned publishers except under the authority of a permit issued by the said Board:—

Sun & Health Limited, 37 Lowlands Road, Harrow, Middlesex, England.

A. J. VAN WYK,
for Chairman, Publications
Control Board.

No. 1498 (Republiek).] [29 September 1967

DOEANEWET, 1964. — ONBETAAMLIKE, ONWEL-
VOEGLIKE EN AANSTOOTLIKE GOEDERE.
LYS No. B.57.

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) (a) van artikel honderd-en-dertien van die Doeanewet, 1964 (Wet No. 91 van 1964), beslis dat onderstaande goedere aanstootlik is:—

Publikasie/Publication.	Deur/By
1. <i>And one flew into the Cuckold's Nest</i>	Richard Rodman
2. <i>Candid Photography</i> , Whitestone Book No. 69	
3. <i>God is for real, Man</i>	Carl Burke
4. <i>Gog</i>	Andrew Sinclair
5. <i>Health and Sunshine: Naturism by the Sea</i> , Special Edition XII	—
6. <i>Health and Sunshine: Summertime</i> , Special Edition IX.	—
7. <i>Health and Sunshine: Sun, Sand and Ocean at Montalivet</i> , Special Edition X.	—
8. <i>Health and Sunshine: Young and Joyful</i> (La Chataigneraie), Special Edition XI.	—
9. <i>H. M. S. Leviathan</i>	John Winton
10. <i>Love Scene, The</i>	Sidney Bigman
11. "Max does this mean we're engaged?" (Uitgegee deur/Published by Hamilton Alexander Co., Incorporation.)	—
12. <i>Naturism in Austria, No. 105</i> (Special Edition)	—

A. J. VAN WYK,
namens Voorsitter, Raad van
Beheer oor Publikasies.

No. 1499 (Republiek).] [29 September 1967

WET OP PUBLIKASIES EN VERMAAKLIKHEDE, 1963. — ONGEWENSTE PUBLIKASIES EN VOORWERPE.
LYS No. A.61.

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel agt van die Wet op Publikasies en Vermaaklikhede, 1963 (Wet No. 26 van 1963), die onderstaande publikasies en/of voorwerpe as ongewens verklaar:—

Publikasie/Publication.	Deur/By
1. <i>Acapulco G.P.O.</i>	Day Keene
2. <i>Case of Give a Dog, A</i>	Julian Roberts
3. <i>Communist Manifesto, The</i> : Karl Marx Friedrich Engels	Introduction by A. J. P. Taylor
4. <i>First Book of Africa, The</i>	Langston Hughes

A. J. VAN WYK,
namens Voorsitter, Raad van
Beheer oor Publikasies.

No. 1498 (Republic).] [29 September 1967

CUSTOMS ACT, 1964. — INDECENT, OBSCENE AND
OBJECTIONABLE GOODS.
LIST No. B.57.

The Publications Control Board has, by virtue of the powers vested in it by sub-section (3) (a) of section one hundred and thirteen of the Customs Act, 1964 (Act No. 91 of 1964), decided that the undermentioned goods are objectionable:—

Publikasie/Publication.	Deur/By
13. <i>Naturism in the Mediterranean, No. 104</i> , (Special Edition)	—
14. <i>Naughty Nifties</i> (Laughs and Cartoons), Uitgegee/Published in Texas	—
15. <i>Night Action, The</i>	Bruce Douglas Reeves
16. <i>Orpheus on Top</i> (Slegs die Stofomslag/Dust Cover only)	Edward Stewart
17. <i>Ortil's Naturist Youth in Greece, No. 102</i> (Special Edition)	—
18. <i>Practice, The</i>	Stanley Winchester
19. <i>Secret Techniques of Erotic Delight</i>	Dr. Vyvyan Howarth
20. <i>Sextet</i>	J. Hume Parkinson
21. <i>South Africa: Struggle for a Birth-right, The</i>	Mary Benson
22. <i>Sun and Health</i> (International Edition), Vol. 31, No. 323, June 1967	—
23. <i>Sun Seeker, No. 143</i>	—
24. <i>Sun Seeker: Corsican Naturism</i> (Special Edition) No. 103	—
25. <i>Unfaithful Wives</i> — A Shocking Analysis of Case Histories	Compiled by Jeffrey Williams

A. J. VAN WYK,
For Chairman, Publications
Control Board.

No. 1499 (Republic).] [29 September 1967

PUBLICATIONS AND ENTERTAINMENTS ACT, 1963. — UNDESIRABLE PUBLICATIONS AND OBJECTS.
LIST No. A. 61.

The Publications Control Board has, by virtue of the powers vested in it by section eight of the Publications and Entertainments Act, 1963 (Act No. 26 of 1963), declared the undermentioned publications and/or objects to be undesirable:—

Publikasie/Publication.	Deur/By
5. <i>Healthy Grave, A</i>	James Kantor
6. <i>Manipulator, The</i>	William Johnston
7. <i>Mustee, The</i>	Lance Horner
8. <i>Slick, No. 43</i>	—
9. <i>South African Writing Today</i> . .	Edited by Nadine Gordimer and Lionel Abrahams

A. J. VAN WYK,
For Chairman, Publications
Control Board.

No. 1512 (Republiek).] [29 September 1967

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 9 (3) VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET NO. 44 VAN 1950).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 9 (3) van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), verbied ek, Petrus Cornelius Pelser, Minister van Justisie, hierby vir 'n tydperk van twee jaar vanaf die datum van ondertekening van hierdie kennisgewing die samekoms in die gebied in die bylae hiervan omskryf —

- (1) van enige byeenkoms soos beoog in artikel 9 (3)
 - (a) van genoemde Wet op die Onderdrukking van Kommunisme;
- (2) van enige byeenkoms soos beoog in artikel 9 (3)
 - (b) van genoemde Wet op die Onderdrukking van Kommunisme van die aard, klas of soort hieronder uiteengesit —
 - (a) enige byeenkoms waarop enige Staatsvorm of enige beginsel of beleid van die Regering van 'n Staat gepropageer, verdedig, aangeval, gekritiseer of bespreek word;
 - (b) enige byeenkoms waarop daar op enige wyse hoegenaamd teen enige optrede of beoogde optrede van die Regering of die Staat protes aangeteken of gedemonstreer word.

Enige byeenkoms —

- (i) saamgekom vir doeleindes van *bona fide*-godsdiensoefening;
- (ii) vir die samekoms waarvan my uitdruklike magtiging of dié van die Landdros, Johannesburg, verkry is, is van die verbod uitgesluit.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoonderd Sewe-en-sestig.

P. C. PELSER,
Minister van Justisie.

BYLAE.

Daardie gedeelte van die Stad van Johannesburg wat lê ten suide van Presidentstraat, ten ooste van Sauerstraat, ten noorde van Marketstraat en ten weste van Joubertstraat: Met dien verstande dat die binnekant van enige gebou daarop geleë van sodanige gedeelte uitgesluit is.

No. 1512 (Republic).] [29 September 1967

NOTICE IN TERMS OF SECTION 9 (3) OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT NO. 44 OF 1950).

By virtue of the powers vested in me by section 9 (3) of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), I, Petrus Cornelius Pelser, Minister of Justice, hereby prohibit for a period of two years commencing on the date of signature of this notice the assembly, in the area described in the schedule hereto —

- (1) of any gathering as contemplated in section 9 (3)
 - (a) of the said Suppression of Communism Act;
- (2) of any gathering as contemplated in section 9 (3)
 - (b) of the said Suppression of Communism Act of the nature, class or kind set out below —
 - (a) any gathering at which any form of State or any principle or policy of the Government of a State is propagated, defended, attacked, criticised or discussed;
 - (b) any gathering at which any action or contemplated action by the Government or the State is in any manner whatsoever protested or demonstrated against.

From this prohibition is excepted any gathering —

- (i) assembled for the purposes of *bona fide* divine service;
- (ii) for the assembly of which my express authority, or that of the Magistrate, Johannesburg, has been obtained.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-ninth day of September One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

P. C. PELSER,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

That portion of the City of Johannesburg which lies to the south of President Street, to the east of Sauer Street, to the north of Market Street and to the west of Joubert Street: Provided that from such portion shall be excluded the inside of any building situate thereon.

No. R. 1515 (Republiek).] [29 September 1967

WYSIGING VAN DIE REGULASIES IN VERBAND MET DIE WELSYN VAN SEELUI, 1961.

Die Minister van Vervoer het die regulasies in bygaande Bylae vervat, kragtens die bepalings van artikel 356 (1) van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951), soos gewysig, gemaak.

BYLAE.

(No. 3).

Die Regulasies in verband met die Welsyn van Seelui, 1961, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 898 van 27 Oktober 1961, en soos gewysig*, word soos volg verder gewysig:—

Regulasie 3 (1) word hierby gewysig deur die woord „twee-en-twintig” deur die woord „drie-en-twintig” te vervang.

* By Goewermentskennisgewings Nos. R. 1367 van 24 Augustus 1962, en R. 545 van 7 April 1966.

No. R. 1515 (Republic).] [29 September 1967

AMENDMENTS TO THE SEAMEN'S WELFARE REGULATIONS, 1961.

The Minister of Transport has in terms of section 356 (1) of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57 of 1951), as amended, made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

(No. 3).

The Seamen's Welfare Regulations, 1961, as promulgated by Government Notice No. R. 898 of 27th October, 1961, and as amended*, are further amended as follows:—

Regulation 3 (1) is hereby amended by the substitution for the word “twenty-two” of the word “twenty-three”.

* By Government Notices Nos. R. 1367 of 24th August, 1962, and R. 545 of 7 April 1966.

No. R. 1536 (Republiek).] [6 Oktober 1967

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/127).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by

No. R. 1536 (Republic).] [6 October 1967

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/127).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section

artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
20.07 Deur tariefpos No. 20.07 deur die volgende te vervang:				
„20.07 Vrugesappe (met inbegrip van druivemos) en groentesappe, hetsy met bygevoegde suiker al dan nie, maar wat onegis is en nie spiritus bevat nie	gel.	25%”		

OPMERKING — Die reg op sitrussapkonsentraat word van vry na 25% verhoog.

No. R. 1537 (Republiek).]

[6 Oktober 1967

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/128).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
58.07 Deur in die opskrif van tariefpos No. 58.07 na die woord „chenille-garing” die uitdrukking „(met inbegrip van vlok chenille-garing)” in te voeg.				

OPMERKING — Die opskrif by tariefpos No. 58.07 word gewysig in ooreenstemming met 'n wysiging wat in die Brusselse Namelys aangebring is.

No. 1538 (Republiek).]

[6 Oktober 1967

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — INWERKING-TREDING VAN WYSIGINGS VAN DIE „EXPLANATORY NOTES TO THE BRUSSELS NOMENCLATURE”. (E.N. 6).

Hierby word bekend gemaak dat die wysigings van die „Explanatory Notes to the Brussels Nomenclature” ooreenkomstig Corrigendum No. 23 deur die Doeanesamewerkingsraad in Brussel uitgereik, kragtens artikel 47 (8) van die Doeane- en Aksynswet, 1964, op 6 Oktober 1967 in die Republiek van krag word.

D. J. v. N. GROENEWALD,
Sekretaris van Doeane en Aksyns.

48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty General	M.F.N.	Preferential
20.07 By the substitution for tariff heading No. 20.07 of the following:				
“20.07 Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit	gal.	25%”		

NOTE — The duty on citrus juice concentrate is increased from free to 25%.

No. R. 1537 (Republic).]

[6 October 1967

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/128).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty General	M.F.N.	Preferential
58.07 By the insertion in the heading of tariff heading No. 58.07 after the words “chenille yarn” of the expression “(including flock chenille yarn)”.				

NOTE — The heading to tariff heading No. 58.07 is amended in accordance with an amendment to the Brussels Nomenclature.

No. 1538 (Republic).]

[6 October 1967

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964 — COMMENCEMENT OF AMENDMENTS TO THE “EXPLANATORY NOTES TO THE BRUSSELS NOMENCLATURE”. (E.N. 6).

It is hereby notified that the amendments to the “Explanatory Notes to the Brussels Nomenclature” in accordance with Corrigendum No. 23 issued by the Customs Co-operation Council in Brussels shall, in terms of section 47 (8) of the Customs and Excise Act, 1964, become effective in the Republic on 6th October, 1967.

D. J. v. N. GROENEWALD,
Secretary of Customs and Excise.

No. R. 1542 (Republiek).]

[6 Oktober 1967

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN REËLS (NO. DAR/5).

Ek, Dirk Johannes van Niekerk Groenewald, Sekretaris van Doeane en Aksyns, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 39 en 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby die reëls gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 556 van 13 April 1966 deur Hoofstuk V na reël 5.01 die volgende in te voeg:

„VOORLEGGING VAN WARE AFSKRIFTE VAN FAKTURE (ARTIKEL 39 VAN DIE WET)

5.02. Ware afskrifte van die voorgeskrewe fakture ten opsigte van goedere wat ingevolge die onderstaande tariefposte van Bylae No. 1 by die Wet geklaar of ingedeel word (hetsy sodanige goedere ook met korting op reg ingevolge enige item van Bylae No. 3 of Bylae No. 4 by die Wet geklaar word al dan nie) moet ten tyde van klaring van daardie goedere aan die Kontroleur voorgelê word vir behoud deur hom:

50.09.20, 50.09.30, 50.09.40, 50.09.65, 50.10.20, 50.10.30, 50.10.40, 50.10.65, 51.04.60, 51.04.65, 51.04.80, 51.04.90, 53.11.90, 55.09.22, 55.09.40, 55.09.60, 55.09.61, 55.09.66, 55.09.80, 55.09.99, 56.07.60, 56.07.63, 56.07.65, 56.07.79, 56.07.80, 56.07.90, 56.07.99, 58.04.20 en 58.04.90.”

D. J. v. N. GROENEWALD,
Sekretaris van Doeane en Aksyns.

OPMERKING — Hierdie wysiging beteken dat 'n ekstra afskrif van enige voorgeskrewe faktuur met betrekking tot tekstielstowwe wat by die vermelde tariefposte indeelbaar is (ongeach of die goedere met korting op reg of op enige ander wyse geklaar word) ten tyde van klaring aan die Kontroleur voorgelê moet word vir behoud deur hom. Die ekstra afskrif moet voorgelê word ten opsigte van alle besendings wat na een maand na die datum van afkondiging hiervan geklaar word.

No. R. 1543 (Republiek).]

[6 Oktober 1967

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN REGULASIES (NO. MR/7).

Ek, Jan Friedrich Wilhelm Haak, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 555 van 13 April 1966 deur in paragraaf 100.05 van die Eerste Bylae by vermeldde regulasies subparagraaf (4) onder die opschrift „Afdeling XI Tekstiele:” deur die volgende te vervang:

„(4) Stowwe

- (i) Samestelling (volgens gewig), lengtemaat in jaarts en vierkante jaarts, afwerkingsprosesse, naam en adres van bestelagent of persoon wat die bestelling bevestig het en die leweransier se monsternommer (identifikasienommer) van die stof moet vermeld word.
- (ii) 'n Monster van minstens ses duim by drie duim, waarop die leweransier se naam en die monsternommer in onuitwisbare ink gestempel is, van elke stof wat deur 'n in die faktuur vermelde monsternommer verteenwoordig word, moet stewig aan sodanige faktuur en aan elke eksemplaar daarvan wat na die Republiek gestuur word, vasgeheg word”.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van
Finansies.

No. R. 1542 (Republic).]

[6 October 1967

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF RULES (NO. DAR/5).

I, Dirk Johannes van Niekerk Groenewald, Secretary for Customs and Excise, acting in terms of the powers vested in me by sections 39 and 120 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend the rules published in Government Notice No. R. 556 of the 13th April, 1966, by the insertion in Chapter V after rule 5.01 of the following:

“PRODUCTION OF TRUE COPIES OF INVOICES (SECTION 39 OF THE ACT)

5.02. True copies of the prescribed invoices in respect of goods cleared or classified in terms of the undermentioned tariff headings of Schedule No. 1 to the Act (whether or not such goods are also cleared under rebate of duty in terms of any item of Schedule No. 3 or Schedule No. 4 to the Act) shall at the time of clearance of those goods be produced to the Controller for retention by him:

50.09.20, 50.09.30, 50.09.40, 50.09.65, 50.10.20, 50.10.30, 50.10.40, 50.10.65, 51.04.60, 51.04.65, 51.04.80, 51.04.90, 53.11.90, 55.09.22, 55.09.40, 55.09.60, 55.09.61, 55.09.66, 55.09.80, 55.09.99, 56.07.60, 56.07.63, 56.07.65, 56.07.79, 56.07.80, 56.07.90, 56.07.99, 58.04.20 and 58.04.90.”

D. J. v. N. GROENEWALD,
Secretary for Customs and Excise.

NOTE — This amendment means that an extra copy of any prescribed invoice relating to textile fabrics classifiable under the tariff headings mentioned (irrespective of whether the goods are cleared under rebate of duty or in any other manner) shall be produced to the Controller at the time of clearance for retention by him. The extra copy shall be produced in respect of all consignments cleared after one month from the date of publication hereof.

No. R. 1543 (Republic).]

[6 October 1967

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF REGULATIONS (NO. MR/7).

I, Jan Friederich Wilhelm Haak, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend the regulations published in Government Notice No. R. 555 of the 13th April, 1966, by the substitution in paragraph 100.05 of the First Schedule to the said regulations for sub-paragraph (4) under the heading “Section XI Textiles:” of the following:

“(4) Fabrics

- (i) Composition (by weight), measurement in linear yards and square yards, finishing processes, name and address of indent agent or confirming house and the supplier's sample number (identification number) of the fabric should be stated.
- (ii) A sample of at least six inches by three inches, stamped in indelible ink with the name of the supplier and the sample number, of each fabric represented by a sample number stated on the invoice shall be securely fastened to such invoice and to every copy thereof forwarded to the Republic”.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

OPMERKING — Hierdie wysiging beteken dat, behalwe bestaande vereistes, voorgeskrewe fakture ten opsigte van tekstielstowwe na die Republiek uitgevoer ook die naam en adres van die bestelagent of persoon wat die bestelling bevestig het en die leweransier se monsternommer van die materiaal moet aantoon en 'n monster van die betrokke materiaal daaraan vasgeheg moet hê. Fakture ten opsigte van besendings wat na een maand na die datum van afkondiging hiervan geklaar word, moet monsters daaraan vasgeheg hê.

NOTE — This amendment means that in addition to existing requirements, prescribed invoices in respect of textile fabrics exported to the Republic shall also state the name and address of the indent agent or the confirming house and the supplier's sample number of the fabric and shall have attached thereto a sample of the fabric in question. Invoices in respect of consignments cleared after one month from the date of publication hereof shall have samples attached thereto.

No. R. 1552 (Republiek).] [6 Oktober 1967

No. R. 1552 (Republic).] [6 October 1967

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 6 (NO. 6/19).

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 6 (NO. 6/19).

Ek, JAN FRIEDERICH WILHELM HAAK, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 6 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

I, JAN FRIEDERICH WILHELM HAAK, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 6 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van
Finansies.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

BYLAE.

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariefitem en Beskrywing	Mate van Korting	Mate van Terugbetaling

609.17.20 Deur paragrafe (b) en (c) van tariefitem 117.05 deur die volgende te vervang:
„(b) Geen paragraaf
(c) Geen paragraaf”

I	II	III	IV
Item	Tariff Item and Description	Extent of Rebate	Extent of Refund

609.17.20 By the substitution for paragraphs (b) and (c) of tariff item 117.05 of the following:
“(b) No paragraph
(c) No paragraph”

OPMERKING — Die voorsiening vir 'n korting op reg op motorkarre in die Republiek vervaardig en met 'n inhoud, volgens gewig, van onderdele, submontasies en materiale goedgekeur as in die Republiek vervaardig, van meer as 30 persent maar hoogstens 35 persent, word ingetrek.

NOTE — The provision for a rebate of duty on motor cars manufactured in the Republic and having a content of parts, sub-assemblies and materials approved as being manufactured in the Republic, by weight, of more than 30 per cent but not more than 35 per cent, is withdrawn.

No. R. 1603 (Republiek).] [13 Oktober 1967

No. R. 1603 (Republic).] [13 October 1967

WYSIGING VAN DIE ALGEMENE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE WEERMAG EN DIE RESERWE.

AMENDMENT TO THE GENERAL REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE AND THE RESERVE.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om, kragtens artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Algemene Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Weermag en die Reserwe afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 719, gedateer 19 Mei 1967, soos volg te wysig:—

The Acting State President has been pleased, in terms of section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the General Regulations for the South African Defence Force and the Reserve promulgated by Government Notice No. R. 719, dated 19 May 1967, as follows:—

HOOFSTUK VI.

CHAPTER VI.

Regulasie 2.

Regulation 2.

Voeg die volgende nuwe opskrif en regulasie 2 in:—

Insert the following new heading and regulation 2:—

„Voorgeskrewe Gesag in Artikel 105 (3) van die Wet Bedoel.

“Prescribed Authority Referred to in Section 105 (3) of the Act.

2. By die toepassing van artikel 105 (3) van die Wet is die Hoof van die Weermagsdeel of Afdelingshoof onder wie se gesag die betrokke onderoffisier van die Suid-Afrikaanse Weermag dien, die voorgeskrewe gesag in daardie artikel bedoel.”.
Wysigingsblaadje No. 2.]

2. For the purposes of section 105 (3) of the Act the Chief of the Arm of the Force or Head of Section under whose command the non-commissioned officer of the South African Defence Force concerned is serving, shall be the prescribed authority referred to in that section.”.
Amendment Slip No. 2.]

No. 1604 (Republiek).]

[13 Oktober 1967

No. R. 1604 (Republic).]

[13 October 1967

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
STAANDE MAG.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om, kragtens artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Regulasies vir die Staande Mag afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 171, gedateer 26 Januarie 1923, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFSTUK IV.

Regulasie 24.

Skrap die bestaande regulasie 24 en opskrif.
Wysigingsblaadjie No. 340.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
PERMANENT FORCE.

The Acting State President has been pleased, in terms of section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Regulations for the Permanent Force promulgated by Government Notice No. 171, dated 26 January 1923, as amended, as follows:—

CHAPTER IV.

Regulation 24.

Delete the existing regulation 24 and heading.
Amendment Slip No. 340.]

No. 1605 (Republiek).]

[13 Oktober 1967

No. 1605 (Republic).]

[13 October 1967

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE
ARTIKEL TIEN TER VAN DIE WET OP DIE
ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950
(WET NO. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge artikel 9 (1) van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF
SECTION *TEN TER* OF THE SUPPRESSION OF
COMMUNISM ACT, 1950 (ACT NO. 44 OF 1950),
AS AMENDED.

The Minister of Justice has by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of section 9 (1) of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

Name. Naam.	Address mentioned in Notice. Adres in kennisgewing vermeld.	Date on which Notice was delivered. Datum waarop kennis- gewing oorhandig is.	Date on which Notice expires. Datum waarop kennis- gewing verstryk.
Boyce, Tembikile Hubert	Mhlangala administratiewe gebied/ <i>Administrative area</i> , Mount Frere	9/8/67	31/7/69
Menye, Nqabeni	Mqekezweni-lokasie/ <i>Location</i> , Umtata	15/8/67	31/8/69

No. R. 1618 (Republiek).]

[13 Oktober 1967

No. R. 1618 (Republic).]

[13 October 1967

DOEANE- EN EKSYSNSET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 1 (NO. 1/129).

Ek, JAN FRIEDERICH WILHELM HAAK, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964 —

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/129).

I, JAN FRIEDERICH WILHELM HAAK, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964 —

- (1) maak hierby bekend dat die wysiging met betrekking tot subpos No. 39.02.40 van Bylae No. 1 by genoemde Wet in Goewermentskennisgewing No. R. 361 van die negentiende dag van Maart 1965 gepubliseer, met ingang van genoemde datum geag word reggestel te gewees het in die mate in die Bylae hiervan aangetoon,
- (2) stel hierby, met ingang van die vier-en-twintigste dag van Maart 1965, subpos No. 39.02.40 van Bylae No. 1 by genoemde Wet, soos vervang by die Wysigingswet op Doeane en Aksyns, 1965 (Wet No. 95 van 1965), reg in die mate in die Bylae hiervan aangetoon, en
- (3) trek hierby die wysiging in van bedoelde subpos in Goewermentskennisgewing No. R. 530 van die sewende dag van April 1966 gepubliseer en die ooreenstemmende wysiging in die Wysigingswet op Doeane- en Aksyns, 1966 (Wet No. 57 van 1966),

- (1) hereby announce that the amendment relating to sub-heading No. 39.02.40 of Schedule No. 1 to the said Act, published in Government Notice No. R. 361 of the nineteenth day of March, 1965, shall be deemed to have been adjusted, with effect from the said date, to the extent set out in the Schedule hereto,
- (2) hereby adjust, with effect from the twenty-fourth day of March, 1965, sub-heading No. 39.02.40 of Schedule No. 1 to the said Act, as substituted by the Customs Amendment Act, 1965 (Act No. 95 of 1965), to the extent set out in the Schedule hereto, and
- (3) hereby repeal the amendment of the said sub-heading published in Government Notice No. R. 530 of the seventh day of April, 1966, and the corresponding amendment in the Customs and Excise Amendment Act, 1966 (Act No. 57 of 1966), with effect

met ingang van die datums waarop genoemde voorsienings in werking getree het.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van
Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
39.02 Deur subpos No. 39.02.40.25 deur die volgende te vervang:				
„23 Akrilonitrieltireen en akrilonitrieltireen in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms	lb.	vry		
.25 Ander, in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms	lb.	20%”		

OPMERKING — Spesifieke voorsiening, vry van reg, word gemaak vir akrilonitrieltireen en akrilonitrieltireen in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, met terugwerkende krag tot 19 Maart 1965.

No. R. 1619 (Republiek).] [13 Oktober 1967

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/124).

Ek, JAN FRIEDERICH WILHELM HAAK, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van
Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
303.01	Deur na tariefpos No. 27.10 die volgende in te voeg:	
	„28.54 Waterstofperoksied, vir die vervaardiging van geëpoksiede plantaardige olies	Volle reg”
	Deur na tariefpos No. 29.02 die volgende in te voeg:	
	„29.14 Mieresuur, vir die vervaardiging van geëpoksiede plantaardige olies	Volle reg”
307.03	Deur na paragraaf (3) van tariefpos No. 39.02 die volgende in te voeg:	
	„(4) Polivinielchloried in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir die vervaardiging van bottels, kanne en dergelike houers volgens die blaasvormingsproses	Volle reg”

from the dates on which the said provisions became operative.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty General	M.F.N.	Preferential
39.02 By the substitution for sub-heading No. 39.02.40.25 of the following:				
“23 Acrylonitrile-styrene and acrylonitrile-butadiene-styrene in blocks, lumps, powders and similar bulk forms	lb.	free		
.25 Other, in blocks, lumps, powders and similar bulk forms	lb.	20%”		

NOTE — Specific provision, free of duty, is made for acrylonitrile-styrene and acrylonitrile-butadiene-styrene in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, with retrospective effect to the 19th March, 1965.

No. R. 1619 (Republic).] [13 October 1967

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/124).

I, JAN FRIEDERICH WILHELM HAAK, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
303.01	By the insertion after tariff heading No. 27.10 of the following:	
	“28.54 Hydrogen peroxide, for the manufacture of epoxidized vegetable oils	Full duty”
	By the insertion after tariff heading No. 29.02 of the following:	
	“29.14 Formic acid, for the manufacture of epoxidized vegetable oils	Full duty”
307.03	By the insertion after paragraph (3) of tariff heading No. 39.02 of the following:	
	“(4) Polyvinyl chloride in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for the manufacture of bottles, cans and similar containers according to the blow moulding process	Full duty”

307.04 Deur die opskrif by item 307.04 deur die volgende te vervang: „Nywerheid: Plastiekgoodere van plaat, vel, reep of film” Deur paragraaf (1) van tariefpos No. 39.00 deur die volgende te vervang:		307.04 By the substitution for the heading to item 307.04 of the following: “Industry: Plastic goods of plate, sheet, strip or film” By the substitution for paragraph (1) of tariff heading No. 39.00 of the following:	
„(1) Kunsplastiekkfilm, -vel of -reep (uitgesonderd film, vel of reep van polivinielchloried, poli-akriel- en polimetakrielderivate en akrilo-metakrielpoli-mere) Deur tariefposte Nos. 39.02 en 39.03 deur die volgende te vervang:	Volle reg”	“(1) Artificial plastic film, sheet or strip (excluding film, sheet or strip of polyvinyl chloride, polyacrylic and polymethacrylic derivatives and acrylomethacrylic copolymers) By the substitution for tariff headings Nos. 39.02 and 39.03 of the following:	Full duty”
„39.02 (1) Polivinielchloriedfilm, -vel of -reep: (i) Met 'n dikte van meer as 0.05 dm., of van glasheldergraad (ii) Gelamelleer, vir die vervaardiging van opblaasbare artikels en berokingsseile (iii) Bedruk, vir die vervaardiging van vroue- of dogtersklerasie (iv) Bedruk, vir die vervaardiging van borslappies, voorskootjies en luiersbroekies, vir babas (v) Vir die vervaardiging van doosvulsel, vir die verpakking van suikergoed (vi) Ongeplastiseer, vir die vervaardiging van bottels en dergelike houers (vii) Bedruk, ongelamelleer, vir die vervaardiging van gelamelleerde velle geskik vir die bedekking van vloere, mure, tafelblaaie en soortgelyke oppervlaktes (2) Metielmetakrilaatplaat of -vel met 'n gepêreliseerde afwerking, vir die vervaardiging van huishoudelike ware	Volle reg Volle reg Volle reg Volle reg Volle reg Volle reg Volle reg Volle reg”	“39.02 (1) Polyvinyl chloride film, sheet or strip: (i) Of a thickness exceeding 0.05 in., or of glass clear grade (ii) Laminated, for the manufacture of inflatable articles and fumigation sheets (iii) Printed, for the manufacture of women's or girls' clothing (iv) Printed, for the manufacture of bibs, aprons and pilchers, for infants (v) For the manufacture of box fillers, for packing confectionery (vi) Unplasticised, for the manufacture of bottles and similar containers (vii) Printed, not laminated, for the manufacture of laminated sheets suitable for the covering of floors, walls, table-tops and the like (2) Methyl methacrylate plate or sheet with a pearlescent finish, for the manufacture of domestic ware	Full duty Full duty Full duty Full duty Full duty Full duty Full duty Full duty”
39.03 Film, vel of reep, van sellulose of sellulose-derivate	Volle reg	39.03 Film, sheet or strip, of cellulose or cellulose derivatives	Full duty
317.03 Deur in paragraaf (II) tariefpos No. 85.09 deur die volgende te vervang:		317.03 By the substitution in paragraph (II) for tariff heading No. 85.09 of the following:	
„85.09 (1) Binneverligtingstoebehore, volledig met houers, skakelaar-kassies en beheerpaneel, binneseinstelstelsels en elektriese rigtingswysersseine of -ligte, vir omnibusse	Volle reg	“85.09 (1) Interior lighting fittings, complete with holders, switch boxes and control panels, internal signalling systems and electrical direction indicator signals or lights, for omnibuses	Full duty

(2) Klok- en flitsbakens, soekligte en sirenes, vir brandweer-voertuie	Volle reg"	(2) Bell and flashing beacons, searchlights and sirens, for fire-engines	Full duty"
Deur in paragraaf (II) na paragraaf (2) van tariefpos No. 87.06 die volgende in te voeg:		By the insertion in paragraph (II) after paragraph (2) of tariff heading No. 87.06 of the following:	
„(3) Kragafnemers, warmte-uitruilers en oliebakverwarmers, vir brandweer-voertuie	Volle reg"	“(3) Power take offs, heat exchangers and sumpheaters, for fire-engines	Full duty"

OPMERKINGS —

- (1) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op waterstofperoksied en mieresuur, vir die vervaardiging van geëpoksiede plantaadige olies.
- (2) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op polivinielchloried in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir die vervaardiging van bottels, kanne en dergelike houers volgens die blaasvormingsproses.
- (3) Die omvang van die opskrif by item 307.04 word uitgebrei om plastiekgoedere vervaardig van plaat of reep te dek.
- (4) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op metielmetakrilaatplaat of -vel met 'n gepêreliseerde afwerking, vir die vervaardiging van huishoudelike ware en terselfdertyd word sekere kortingvoorsienings uitgebrei om reep in te sluit.
- (5) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op klok- en flitsbakens, soekligte, sirenes, kragafnemers, warmte-uitruilers en oliebakverwarmers, vir die vervaardiging van brandweer-voertuie.

NOTES —

- (1) Provision is made for a rebate of the full duty on hydrogen peroxide and formic acid, for the manufacture of epoxidized vegetable oils.
- (2) Provision is made for a rebate of the full duty on polyvinyl chloride in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for the manufacture of bottles, cans and similar containers according to the blow moulding process.
- (3) The scope of the heading to item 307.04 is extended to cover plastic goods manufactured from plate or strip.
- (4) Provision is made for a rebate of the full duty on methyl methacrylate plate or sheet, with a pearlised finish, for the manufacture of domestic ware and at the same time certain rebate provisions are extended to include strip.
- (5) Provision is made for a rebate of the full duty on bell and flashing beacons, searchlights, sirens, power take offs, heat exchangers and sumpheaters, for the manufacture of fire-engines.

No. 1636 (Republiek).]

[13 Oktober 1967

WET OP MEDIESE SKEMAS, 1967.

Die Sentrale Raad vir Mediese Skemas ingestel by artikel 4 van die Wet op Mediese Skemas, 1967 (Wet No. 72 van 1967), het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 41 van genoemde Wet, die volgende regulasies uitgevaardig:—

1. (1) Die Nasionale Vereniging van Mediese Hulpskemas vermeld in artikel 12 (a) van die Wet, bestaan uit minstens 7 en hoogstens 12 lede soos deur die uitvoerende komitee van die Suid-Afrikaanse Vereniging van Mediese Hulpskemas bepaal.

(2) Die lede van genoemde Vereniging word deur die uitvoerende komitee van die Suid-Afrikaanse Vereniging van Mediese Hulpskemas aangestel.

(3) 'n Lid wat aldus aangestel is beklee sy amp vir 'n tydperk van 2 jaar, maar 'n lid wie se ampstermyn verstryk het, kan weer aangestel word.

(4) 'n Vakature wat onder die lede van genoemde Vereniging ontstaan, word aangevul deur aanstelling deur die uitvoerende komitee van die Suid-Afrikaanse Vereniging van Mediese Hulpskemas vir die onverstreke tydperk waarvoor die lid ten opsigte van wie die vakature ontstaan het, aangestel is.

(5) Die lede van genoemde Vereniging kies uit hulle geledere 'n voorsitter en ondervoorsitter.

(6) Die kworum vir 'n vergadering van die Vereniging is die meerderheid van die lede daarvan.

2. (1) Die Nasionale Vereniging van Mediese Bystandskemas vermeld in artikel 12 (b) van die Wet, bestaan uit minstens 7 en hoogstens 12 lede soos deur die uitvoerende komitee van die Genootskap van Mediese Bystandsverenigings van Suid-Afrika bepaal.

(2) Die lede van genoemde vereniging word deur die uitvoerende komitee van die Genootskap van Mediese Bystandsverenigings van Suid-Afrika aangestel.

No. 1636 (Republic).]

[13 October 1967

MEDICAL SCHEMES ACT, 1967.

The Central Council for Medical Schemes established in terms of section 4 of the Medical Schemes Act, 1967 (Act No. 72 of 1967), under the powers conferred upon it by section 41 of the said Act, has made the following regulations:—

1. (1) The National Association of Medical Aid Schemes mentioned in section 12 (a) of the Act shall consist of not less than 7 and not more than 12 members as determined by the executive committee of the South African Association of Medical Aid Schemes.

(2) The members of the said Association shall be appointed by the executive committee of the South African Association of Medical Aid Schemes.

(3) Any member so appointed shall hold office for a period of 2 years but any member whose period of office has expired shall be eligible for reappointment.

(4) Any vacancy that may arise among the members of the said Association shall be filled by appointment by the executive committee of the South African Association of Medical Aid Schemes for the unexpired period for which the member in respect of whom the vacancy occurred was appointed.

(5) The members of the said Association shall elect from amongst themselves a chairman and vice-chairman.

(6) The quorum for a meeting of the said Association shall be a majority of the members thereof.

2. (1) The National Association of Medical Benefit Schemes mentioned in section 12 (b) of the Act shall consist of not less than 7 and not more than 12 members as determined by the executive committee of the Association of Medical Benefit Societies of South Africa.

(2) The members of the said Association shall be appointed by the executive committee of the Association of Medical Benefit Societies of South Africa.

(3) 'n Lid wat aldus aangestel is beklee sy amp vir 'n tydperk van 2 jaar, maar 'n lid wie se ampstermyn verstryk het, kan weer aangestel word.

(4) 'n Vakature wat onder die lede van genoemde Vereniging ontstaan, word aangevul deur aanstelling deur die uitvoerende komitee van die Genootskap van Mediese Bystandsverenigings van Suid-Afrika vir die onverstreke tydperk waarvoor die lid ten opsigte van wie die vakature ontstaan het, aangestel is.

(5) Die lede van genoemde Vereniging kies uit hulle geledere 'n voorsitter en ondervoorsitter.

(6) Die kworum vir 'n vergadering van genoemde Vereniging is die meerderheid van die lede daarvan.

(3) Any member so appointed shall hold office for a period of 2 years but any member whose period of office has expired shall be eligible for reappointment.

(4) Any vacancy that may arise among the members of the said Association shall be filled by appointment by the executive committee of the Association of Medical Benefit Societies of South Africa for the unexpired period for which the member in respect of whom the vacancy occurred was appointed.

(5) The members of the said Association shall elect from amongst themselves a chairman and vice-chairman.

(6) The quorum for a meeting of the said Association shall be a majority of the members thereof.

No. R. 1652 (Republiek).]

[20 Oktober 1967

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — INWERKING-TREDING VAN WYSIGINGS VAN DIE „EXPLANATORY NOTES TO THE BRUSSELS NOMENCLATURE”. (E.N. 7).

Hierby word bekend gemaak dat die wysigings van die „Explanatory Notes to the Brussels Nomenclature” ooreenkomstig Corrigendum No. 24 deur die Doeane-samewerkingsraad in Brussel uitgereik, kragtens artikel 47 (8) van die Doeane- en Aksynswet, 1964, op 20 Oktober 1967 in die Republiek van krag word.

D. J. v. N. GROENEWALD,
Sekretaris van Doeane en Aksyns.

No. R. 1652 (Republic).]

[20 October 1967

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964 — COMMENCEMENT OF AMENDMENTS TO THE “EXPLANATORY NOTES TO THE BRUSSELS NOMENCLATURE”. (E.N. 7).

It is hereby notified that the amendments to the “Explanatory Notes to the Brussels Nomenclature” in accordance with Corrigendum No. 24 issued by the Customs Co-operation Council in Brussels shall, in terms of section 47 (8) of the Customs and Excise Act, 1964, become effective in the Republic on 20th October, 1967.

D. J. v. N. GROENEWALD,
Secretary for Customs and Excise.

No. R. 1653 (Republiek).]

[20 Oktober 1967

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/130).

Ek, JAN FRIEDERICH WILHELM HAAK, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van
Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
85.20 Deur subpos No. 85.20.30 deur die volgende te vervang: „85.20.30 Ontladingslampe (met inbegrip van fluoerseertipe):				
.10 Fluoresseerlampe (uitgesonderd dié met 'n nominale stroomverbruik van 1500 milliampères, kouekatoedetype met 'n lengte van 6 vt. en meer en met 'n deursnee van hoogstens 1 dm. en nie-lineêretipe)	getal	25%		20% (V.K.)
.90 Ander	getal	15%		10% (V.K.)

OPMERKING — Die reg op sekere fluoresseerlampe word van 15% (Algemeen) en 10% (Voorkeur) na 25% (Algemeen) en 20% (Voorkeur) verhoog.

No. R. 1653 (Republic).]

[20 October 1967

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/130).

I, JAN FRIEDERICH WILHELM HAAK, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty General	M.F.N.	Preferential
85.20 By the substitution for sub-heading No. 85.20.30 of the following: “85.20.30 Discharge lamps (including fluorescent type):				
.10 Fluorescent lamps (excluding those with a nominal current consumption of 1500 milliampères, cold cathode type with a length of 6 ft. or more and with a diameter not exceeding 1 in and non-linear type)	no.	25%		20% (U.K.)
.90 Other	no.	15%		10% (U.K.)

NOTE — The duty on certain fluorescent lamps is increased from 15% (General) and 10% (Preferential) to 25% (General) and 20% (Preferential).

No. R. 1654 (Republiek).]

[20 Oktober 1967

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 2 (NO. 2/37).

Ek, JAN FRIEDERICH WILHELM HAAK, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 55 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van
Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV
Item	Tariefpos en Beskrywing	Korting-items	Gebiede
216.02	Deur na paragraaf (2) van tariefpos No. 85.20 die volgende in te voeg:		
	„(3) Fluoresseerlampe (uitgesonderd dié met 'n nominale stroomverbruik van 1500 milli-ampères, koue-katodetipe met 'n lengte van 6 vt. en meer en met 'n deursnee van hoogstens 1 dm. en nie-lineêretipe)		V.S.A.”

OPMERKING — Voorsiening word gemaak vir 'n gewone anti-dumpingreg op sekere fluoreseerlampe, indien ingevoer of afkomstig van die Verenigde State van Amerika.

No. R. 1654 (Republic).]

[20 October 1967

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 2 (NO. 2/37).

I, JAN FRIEDERICH WILHELM HAAK, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 55 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariff Heading and Description	Rebate Items	Territories
216.02	By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 85.20 of the following:		
	“(3) Fluorescent lamps (excluding those with a nominal current consumption of 1500 milliamperes, cold cathode type with a length of 6 ft. or more and with a diameter not exceeding 1 in. and non-linear type)		U.S.A.”

NOTE — Provision is made for an ordinary anti-dumping duty on certain fluorescent lamps, if imported from or originating in the United States of America.

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 131 van 1967).

KENNISGEWING KRAGTENS GOEWERMEN-
NISGEWING 131 VAN 19 JANUARIE 1920.

Aangesien aansoek gedoen is deur die GOEWERMEN-
MENT VAN DIE GEBIED VAN SUIDWES-AFRIKA om die uitreiking en registrasie van 'n Sertifikaat van Ver-
vangende Titel ten opsigte van —

SEKERE PLAAS LA ROCHELLE NO. 338,
(voorheen GUIGAB groot ongeveer 10,000
hektar),
REGISTRASIE-AFDELING „B”,
GELEË in die distrik TSUMEB,
GROOT tienduizend en dertig (10,030) hektar,
vierduizend tweehonderd en elf (4,211) vierkante
meter,

tans geregistreer in die Duitse „Landregister”
GROOTFONTEIN, Band 1 Folio 1, in die naam van Der
Landesfiskus von Deutsch Südwest Afrika (welke eiend-
dom nou berus by die GOEWERMEN-
MENT VAN DIE GE-
BIED VAN SUIDWES-AFRIKA kragtens Proklamasie
13 van 1920) word alle persone wat aanspraak maak op
enige reg of titel in of oor die genoemde eiendom, hierby
aangesê om my skriftelik van sodanige aanspraak te ver-
wittig binne drie maande van die datum van publikasie
van hierdie kennisgewing.

Indien beswaar gemaak word, is dit die plig van
diegene wat beswaar maak om, in die afwesigheid van 'n
ooreenkoms tussen die partye, binne een maand nadat be-
swaar aangeteken is, by die Suidwes-Afrika-afdeling van
die Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek te doen om 'n

(No. 131 of 1967.)

NOTICE IN TERMS OF GOVERNMENT NOTICE 131
OF 19 JANUARY 1920.

Application having been made by THE GOVERN-
MENT OF THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRI-
CA for the issue and registration of a Certificate of Sub-
stituted Title in respect of —

CERTAIN FARM LA ROCHELLE NO. 338,
(Formerly GUIGAB measuring approximately 10,000
hectares),
REGISTRATION DIVISION „B”,
SITUATE in the district of TSUMEB,
MEASURING ten thousand and thirty (10,030) hec-
tares, four thousand two hundred and eleven
(4,211) square metres,

at present registered in the German „Landregister”
GROOTFONTEIN, Volume 1, Folio 1, in the name of
Der Landesfiskus von Deutsch Südwest Afrika (which
property now vests in the GOVERNMENT OF THE
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA by virtue of
Proclamation 13 of 1920) all persons claiming to have any
right or title in or over the said land are hereby required
to notify me, in writing, of such claim within three
months from date of publication of this notice.

Should any objection be made it shall be the duty
of the persons objecting, in the absence of any agreement
between the parties, to apply to the South West Africa
Division of the Supreme Court of South Africa, within a
period of one month from the date on which the objection

bevel om die uitreiking van die **SERTIFIKAAT VAN VERVANGENDE TITEL** te belet. By gebreke van so 'n bevel sal sodanige Sertifikaat uitgereik word.

A. E. ROSS,
Registrateur van Aktes.

(No. 157 van 1967.)

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) prospek-teertoekenning M. 46/3/77 ten gunste van **ATLANTIC EXPLORATION CO. (PTY.) LTD.**, te verleng vir 'n tydperk van twee jaar eindigende 26 Junie 1969.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 158 van 1967.)

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) die volgende toekenning te maak:—

KENNECOTT EXPLORATIONS (SOUTH WEST AFRICA) (PROPRIETARY) LIMITED kry die alleenreg om behoudens bestaande regte vir 'n tydperk van twee jaar eindigende 21 Augustus 1969 na alle minerale behalwe olie, sout, gips, kalkklip, marmar en voorgeskrewe materiaal te prospekteer oor die plase:

HOHEWARTE 76, HUMANSKUPPE 75, HOHENAU 81 en KOANUS 121, distrik WINDHOEK.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 159 van 1967.)

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) prospek-teertoekenning M. 46/3/127 ten gunste van mnr. Van de Sandt de Villiers Smit te verleng vir 'n tydperk van een jaar eindigende 31 Mei 1968.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 160 van 1967.)

Ek, **CLAUS MYSING EIA**, Waarnemende Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die plase **GABUS 52, KUDIB 426, ESTHER 442, THÜRINGEN 470, LICHTENBERG 473, HOLSTEIN 472 en AIGAMAS 471**, distrikte Grootfontein en Tsumeb, van kleimafsteking vir

is lodged, for an order restraining the issue of the **CERTIFICATE OF SUBSTITUTED TITLE** in question, failing which such **CERTIFICATE** will be issued.

A. E. ROSS,
Registrar of Deeds.

(No. 157 of 1967.)

It is hereby notified that it has pleased the Administrator under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) to extend Prospecting Grant M. 46/3/77 in favour of **ATLANTIC EXPLORATION CO. (PTY.) LTD.**, for a period of two years ending 26th June, 1969.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 158 of 1967.)

It is hereby notified that it has pleased the Administrator under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) to make the following grant:—

KENNECOTT EXPLORATIONS (SOUTH WEST AFRICA) (PROPRIETARY) LIMITED obtains the exclusive right to prospect for a period of two years ending 21 August 1969 for all minerals excluding oil, salt, gypsum, limestone, marble and prescribed material and subject to existing rights over the farms:—

HOHEWARTE 76, HUMANSKUPPE 75, HOHENAU 81 and KOANUS 121, district of WINDHOEK.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 159 of 1967.)

It is hereby notified that it has pleased the Administrator under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) to extend Prospecting Grant M. 46/3/127 in favour of Mr. Van de Sandt de Villiers Smit for a period of one year ending 31 May 1968.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 160 of 1967.)

I **CLAUS MYSING EIA**, Acting Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), as amended, do hereby withdraw the farms **GABUS 52, KUDIB 426, ESTHER 442, THÜRINGEN 470, LICHTENBERG 473, HOLSTEIN 472 and AIGAMAS 471**, Districts of **GROOT-FONTEIN** and **TSUMEB**, from the pegging of claims for

alle minerale vir 'n tydperk van 3 maande eindigende 4 Januarie 1968.

G. M. EIA,
Waarnemende Inspekteur van Mynwese.

(No. 161 van 1967.)

STIGTING VAN DORP WINDHOEK UITBREIDING
NO. 11.

Daar word hierby bekend gemaak kragtens subartikel (5) van artikel 5 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) dat aansoek gedoen is om die stigting van 'n dorp te Windhoek geleë op Erwe 5462, 5463, 5464 en B van Windhoek Dorp en Dorpsgronde No. 31 en dat die aansoek ter insae lê in die kantoor van die Landmeter-generaal Windhoek.

Elkeen wat beswaar het teen die toestaan van die aansoek of 'n verklaring in verband met die saak wil maak, kan persoonlik voor die Raad op sy vergadering wat op 10 November 1967 gehou sal word getuienis te lewer of kan skriftelik getuienis by die Raad indien: Met dien verstande dat die skriftelike getuienis die Raad uiterlik op 6 November 1967 moet bereik.

E. E. SMITH,
Voorsitter: Dorperaad.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
WINDHOEK.

(No. 162 van 1967.)

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale, 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) die volgende toekenning te maak:

BETA MINING AND PROSPECTING COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED kry die alleenreg om behoudens bestaande regte vir 'n tydperk van twee jaar eindigende 26 Junie 1969, na alle minerale behalwe olie, sout, gips, kalkklip, marmar en voorgeskrewe materiaal te prospekteer oor die plase:

KALFRIVIER 459, WITKOP SUID 458, GROEN-DRAAI 367, NARIS 375, NAKAEIS 373, DIER-GARDS AUB 454, OLIFANTVLOER 453, KOJEKA 376, ALWYNKOPPIES 377, N'EISES 378, HEIDE 384, OAGOUB 385, BENOUD 386, ROOIWAL WES 383, ROOIWAL OOS 382, HEIDE OOS 407, BLOK-WATER 388, NOOITGEDACHT 389, EINOP 406, KABUGAS 421, ELLA OOS 407 en GROENVELD OOS 429, distrik REHOBOTH.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 163 van 1967.)

MUNISIPALITEIT VAN WALVISBAAI.

KENNISGEWING VAN SLUITING VAN 'N GEDEELTE
VAN ERF 2033.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalinge van artikel 183 (1) (b) (ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963, (Ordonnansie 13 van 1963) dat die Raad van die Munisipaliteit van Walvisbaai besluit het om 'n gedeelte van erf 2033, synde 'n publieke straat ten weste van die bestaande kinderspeelpark aangetoon deur die figuur

all minerals for a period of 3 months ending 4 January 1968.

G. M. EIA,
Acting Inspector of Mines.

(No. 161 of 1967.)

ESTABLISHMENT OF TOWNSHIP:
WINDHOEK EXTENSION NO. 11.

It is hereby notified in terms of sub-section (5) of section 5 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963), that application has been made for the establishment of a township at Windhoek situate on Erven 5462, 5463, 5464 and B of Windhoek Town and Townlands No. 31 and that the application is open for inspection at the office of the Surveyor-General at Windhoek.

Any person who objects to the granting of the application, or who desires to be heard in the matter, may give personal evidence before the Board, at its meeting to be held on 10 November 1967, or may submit evidence in writing provided that written evidence shall be in the hands of the Board not later than 6 November 1967.

E. E. SMITH,
Chairman: Townships Board.

Office of the Surveyor-General,
WINDHOEK.

(No. 162 of 1967.)

It is hereby notified that it has pleased the Administrator, under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) to make the following grant:

BETA MINING AND PROSPECTING COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED obtains the exclusive right to prospect for a period of two years ending 26 June 1969, for all minerals excluding oil, salt, gypsum, limestone, marble and prescribed material and subject to existing rights over the farms:

KALFRIVIER 459, WITKOP SUID 458, GROEN-DRAAI 367, NARIS 375, NAKAEIS 373, DIER-GARDS AUB 454, OLIFANTVLOER 453, KOJEKA 376, ALWYNKOPPIES 377, N'EISES 378, HEIDE 384, OAGOUB 385, BENOUD 386, ROOIWAL WES 383, ROOIWAL OOS 382, HEIDE OOS 407, BLOK-WATER 388, NOOITGEDACHT 389, EINOP 406, KABUGAS 421, ELLA OOS 407 en GROENVELD OOS 429, distrik REHOBOTH.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 163 of 1967.)

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

NOTICE OF THE PERMANENT CLOSING OF A
PORTION OF ERF 2033.

Notice is hereby given in terms of section 183 (1) (b) (ii) of the Municipal Ordinance 1963, (Ordinance 13 of 1963) that the Council of the Municipality of Walvis Bay proposes to close permanently a portion of erf 2033, being a public street the west of the existing children's

A'DCB' op plan S.36 wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae sal lê, permanent te sluit.

Besware teen die voorgestelde sluiting moet op die Administrateur ingevolge artikel 183 (3) bestel word.

playground as shown by the figure A'DCB' on plan S.36 which will lie for inspection during office hours at the office of the Town Clerk.

Objections against the proposed closing must be served on the Administrator in terms of section 183 (3).

(No. 580 van 1967 (Republiek).)

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING. —
WALVISBAAI.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat kleingeweeren grofgeskutoefeninge op die datums hieronder vermeld te Walvisbaai gehou sal word:—

(a) *Kleingeweeroefeninge* —

2 Oktober tot 7 Oktober;
9 Oktober tot 14 Oktober;
16 Oktober tot 21 Oktober;
23 Oktober tot 28 Oktober;
30 Oktober tot 4 November;
6 November tot 11 November;
13 November tot 18 November;
20 November tot 25 November;
27 November tot 2 Desember;
4 Desember tot 9 Desember;
11 Desember tot 16 Desember;
18 Desember tot 23 Desember;
25 Desember tot 30 Desember.

(b) *Grofgeskutoefeninge* —

2 Oktober tot 7 Oktober;
9 Oktober tot 14 Oktober;
16 Oktober tot 21 Oktober;
23 Oktober tot 28 Oktober;
30 Oktober tot 4 November;
6 November tot 11 November;
13 November tot 18 November;
20 November tot 25 November;
27 November tot 2 Desember;
4 Desember tot 9 Desember;
11 Desember tot 16 Desember;
18 Desember tot 23 Desember;
25 Desember tot 30 Desember.

2. Terwyl die oefeninge aan die gang is sal dit gevaarlik wees om die gebied, in die bylae hierby omskryf, binne te gaan.

3. Almal word gewaarsku om nie onontplofde ammunisie aan te raak nie. As iemand sulke ammunisie sien lê, moet die militêre owerhede of die S.A. Polisie daarvan verwittig word.

4. Skietbaanvoorrade moet nie deur ongemagtigde persone aangeraak of van die gebied verwyder word nie.

5. Enige persoon wat opsetlik nie die voorskrifte van kennisgewings of die tekens of bevele van die Bevelvoerder of lede van die veiligheidspatrollies gehoorsaam nie, of verontagsaam, kan vervolgt word. Sodanige verontagsaming sal nie slegs tot vervolging lei nie, maar kan ook lewens en eiendom in ernstige gevaar stel.

6. Die Bevelvoerder, Kommandement Walvisbaai, is kragtens die regulasies as Kompensasie Offisier aangestel en eise moet binne 30 dae na datum van skietoefeninge by sy kantoor by Privaatsak, Walvisbaai, ingedien word.

BYLAE.

Die gebied soos omskryf in Goewermentskennisgewing No. 1404, gedateer 31 Augustus 1962. (29 September 1967).

(No. 580 of 1967 (Republic).)

MILITARY TRAINING AND EXERCISES. —
WALVISBAAI.

1. It is notified for information that firing practices will be carried out by small arms and artillery at Walvisbaai on the following dates:—

(a) *Small arms practices* —

2 October to 7 October;
9 October to 14 October;
16 October to 21 October;
23 October to 28 October;
30 October to 4 November;
6 November to 11 November;
13 November to 18 November;
20 November to 25 November;
27 November to 2 December;
4 December to 9 December;
11 December to 16 December;
18 December to 23 December;
25 December to 30 December.

(b) *Artillery practices* —

2 October to 7 October;
9 October to 14 October;
16 October to 21 October;
23 October to 28 October;
30 October to 4 November;
6 November to 11 November;
13 November to 18 November;
20 November to 25 November;
27 November to 2 December;
4 December to 9 December;
11 December to 16 December;
18 December to 23 December;
25 December to 30 December.

2. While exercises are in progress it will be dangerous to enter the area described in the annexure hereto.

3. All persons are warned against handling unexploded ammunition. On discovery of such items, the military authorities or S.A. Police should be advised thereof.

4. Range stores must not be touched or moved from the area by any unauthorised person.

5. Any person who wilfully disobeys or disregards the direction of notices, or any signals, or orders by the Officer in Command or by members of safety patrols may be prosecuted. Such disregard will not only lead to prosecution but is likely to seriously endanger life or property.

6. The Officer Commanding, Walvisbaai Command, is appointed Compensation Officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Private Bag, Walvisbaai, within 30 days from the date of the exercises.

ANNEXURE.

The area described by Government Notice No. 1404, dated the 31st August 1962. (29 September 1967.)

(No. 597 van 1967 (Republiek).)

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET NO. 51 VAN 1949),
SOOS GEWYSIG.

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet No. 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet No. 51 van 1949 ter ondersteuning, of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria, binne 21 dae vanaf die datum van hierdie publikasie bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus versoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die applikant en al die persone wat aldus versoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF
WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die applikant die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of van die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) Dragon Flying Co. (Pty) Ltd., Pk. Himeville, Natal. (B) Dragon Flying Co. (Pty) Ltd. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie No. 357 gedateer 23 Maart 1962. Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word” voeg by: „Cessna 150 ZS-DUU”.

(A) Johannesburg Light Plane Club, Pk. Baragwanath, Transvaal. (B) Johannesburg Light Plane Club. (C) Nievasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 367 gedateer 19 Julie 1962, Vliegopleidingslugdiensliser-sie No. 368 gedateer 19 Julie 1962, Handelslugdienslisensie No. 24 gedateer 19 Julie 1963. Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word” voeg by: „Cessna 150 ZS-ECN” en skrap „Piper PA-22 ZS-CUL”.

BYLAE C.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAAN VAN
LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tariefskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik gaan word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies en uitgangsbasis(se).

(A) Selati Safaris (Edms.) Bpk., p/a Selati Motel, Posbus 215, Phalaborwa. (B) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie. (C) 40c per myl. (D) Aero Commander 500, Cherokee 140. (E) Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Phalaborwa.

(A) Selati Safaris (Edms.) Bpk., p/a Selati Motel, Posbus 215, Phalaborwa. (B) Vliegopleidingslugdienslisensie tot privaatvlieënierstandaard. (C) R10 per uur. (D) Aero Commander 500, Cherokee 140. (E) Phalaborwalug-hawe en omgewing.

(29 September 1967.)

(No. 597 of 1967 (Republic).)

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT NO. 51 OF 1949), AS
AMENDED.

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act No. 51 of 1949, and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act No. 51 of 1949, in support of or in opposition to an application, should reach the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria, within 21 days of the date of this publication stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERA-
TION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF
LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the applicant is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which have been applied for.

(A) Dragon Flying Co. (Pty) Ltd., P.O. Himeville, Natal. (B) Dragon Flying Co. (Pty) Ltd. (C) Flying Training Air Service Licence No. 357 dated 23 March 1962. Under „Aircraft to be used” add „Cessna 150 ZS-DUU”.

(A) Johannesburg Light Plane Club, P.O. Baragwanath, Transvaal. (B) Johannesburg Light Plane Club. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 367 dated 19 July 1962, Flying Training Air Service Licence No. 368 dated 19 July 1962, Aerial Work Air Service Licence No. 24 dated 19 July 1963. Under „Aircraft to be used” add „Cessna 150 ZS-ECN” and delete „Piper PA-22 ZS-CUL”.

SCHEDULE C.

SCHEDULE OF APPLICATION FOR THE GRANT OF
LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies and base(s) of operation.

(A) Selati Safaris (Edms.) Bpk., c/o Selati Motel, P.O. Box 215, Phalaborwa. (B) Non-scheduled Air Transport Service. (C) 40c per mile. (D) Aero Commander 500, Cherokee 140. (E) Republic of South Africa, South West Africa, Phalaborwa.

(A) Selati Safaris (Edms.) Bpk., c/o Selati Motel, P.O. Box 215, Phalaborwa. (B) Flying Training Air Service up to Private Pilot Standard. (C) R10 per hour. (D) Aero Commander 500, Cherokee 140. (E) Phalaborwa Airport and environs.

(29 September 1967.)

(No. 639 van 1967 (Republiek).)

BOUVERENIGINGSOPGAWE

Ingevolge artikel *vier-en-dertig* (2) van die Bouverenigingswet 1965, word onderstaande Saamgestelde Opgawes vir algemene inligting gepubliseer.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEEINDIG OP DIE 31STE AUGUSTUS 1967.

Getal	Bedrag	
	R	R
Getal Verenigings	19	
Aandelekapitaal:		
Onbepaalde	940,406,631	
Vaste Termyn	55,318,791	
Totaal		995,725,422
Statutêre Reserwe		61,643,797
Deposito's:		
Vaste	594,306,517	
Spaar	295,849,490	
Totaal		890,156,007
Opgelope Rente		17,680,421
Kollaterale Kontant-deposito's		6,178,054
Opgelope Rente		107,676
Lenings en Oortrekkings		669,523
Voorskotte teen verband:		
(1) Voorskotte bo R15,000	8,751	339,561,746
(2) Alle Voorskotte	275,273	1,637,724,321
Toegestaan maar nie uitbetaal nie		92,128,971
Likwiede Bates:		
Kontant en Deposito's onmiddellik opvraagbaar		27,476,106
Lenings aan Diskontohuise en Wissels		7,672,159
Onbeswaarde Effekte		79,146,597
Opgelope Rente		1,185,254
Totaal		115,480,116
Statutêre Minimum Bedrag		90,999,849
Voorgeskrewe Beleggings		
Likwiede Bates	115,480,116	
Deposito's (behalwe dié wat as likwiede bates geld)		20,976,450
Lenings aan Diskontohuise (behalwe dié wat as likwiede bates geld)		100,000
Onbeswaarde Effekte (behalwe dié wat as likwiede bates geld)		138,879,921
Opgelope Rente		2,843,008
Totaal		278,279,495
Statutêre minimum bedrag		190,963,188

(No. 639 of 1967 (Republic).)

BUILDING SOCIETIES RETURN

In terms of section *thirty-four* (2) of the Building Societies Act, 1965, the following Composite Return is published for general information.

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31ST AUGUST, 1967.

No.	Amount	
	R	R
Number of Societies	19	
Share Capital:		
Indefinite	940,406,631	
Fixed Period	55,318,791	
Total		995,725,422
Statutory Reserve		61,643,797
Deposits:		
Fixed	594,306,517	
Savings	295,849,490	
Total		890,156,007
Accrued Interest		17,680,421
Collateral Cash Deposits		6,178,054
Accrued Interest		107,676
Loans and Overdrafts		669,523
Mortgage Advances:		
(1) Advances over R15,000	8,751	339,561,746
(2) All Advances	275,273	1,637,724,321
Granted but not paid out		92,128,971
Liquid Assets:		
Cash and Deposits withdrawable on demand		27,476,106
Loans to Discount Houses and Bills		7,672,159
Unencumbered Securities		79,146,597
Accrued Interest		1,185,254
Total		115,480,116
Statutory Minimum Amount		90,999,849
Prescribed Investments		
Liquid Assets	115,480,116	
Deposits (other than those ranking as liquid assets)		20,976,450
Loans to Discount Houses (other than those ranking as liquid assets)		100,000
Unencumbered Securities (other than those ranking as liquid assets)		138,879,921
Accrued Interest		2,843,008
Total		278,279,495
Statutory minimum amount		190,963,188

Advertensies.

Advertisements.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN

SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aan-neming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R4-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Klerk van die Wetgewende Vergadering, teen 10c per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:-

Tipe	Tarief
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7	R1.20
4. Oordrag van besigheid	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder	R2.25
6. Vergadering van Balju	R2.25
7. Verklaring van dividend	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband	R2.25
9. Regsveulings — Hooggeregshof	R3.75

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in parag. aaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF

SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of, any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R4-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Clerk of the Legislative Assembly at the price of 10c per copy.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Estate notices — creditor and debtor	R1.20
2. Estate notices — Liquidation accounts	R1.20
3. Insolvent estates — Forms 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7	R1.20
4. Transfer of business	R2.25
5. Certificate of appointment of sworn appraiser	R2.25
6. Meeting of Sheriff	R2.25
7. Declaration of dividend	R2.25
8. Lost policy, deed, bond	R2.25
9. Sale in execution — Supreme Court	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 75 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estate specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executor concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
536/67	Albert Koch, wat oorlede is op 24 Augustus 1967.	3de Straat, Tsumeb	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
557/67	Anna Maria van den Berg (voorheen Geringer) (gebore van der Merwe) 'n Huisvrou, wat op 19 Augustus 1967 oorlede is.	Livingstonestraat 8, Windhoek	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
539/67	Guillaume Johan Kruger, wat oorlede is op 26 Augustus 1967, en nagelate eggenote Anna Jacomina Hendrina Johanna Kruger	Pavlovstraat 8, Windhoek	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
399/67	Edward Patrick O'Dwyer, wat oorlede is op 19 Junie 1967.	Leutwein Straat Usakos	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
	Magrietha Louisa Klindt, gebore 15 April 1902, Persoons no. 044 938022W wat oorlede is op 1 Mei 1967	Caramaan, Aughrabies, Distrik Kakamas	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
	Gwendoline Ann Knobel, who died on 20th September, 1967	105 8th Street, Walvis Bay	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Executor Testamentary.
507/67	Asbjörn Gregard Hansen, wat oorlede is op 10 Augustus 1967, en nagelate eggenote Johanna Elisabeth Hansen (gebore Snyman)	Luderitz	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekutriele Datief.
	Friedrich Wilhelm Riedel, gebore 1.5.1887, wat oorlede is op 25 Augustus 1967	Arcudia, Gobabis	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr
	Edith Marion Oberholster (gebore Abbott), geb. 5 Maart 1900, wat oorlede is op 29 September 1967	Reivilostraat 40, Gobabis	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr
	Burton Weakley, geb. 16 Mei 1903, wat oorlede is op 18 Junie 1967	78E Noorderstraat, Parys, O.V.S.	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
598/66	May Edeline Bassingthwaighe (born Raubenheimer) born 22.1.1877, who died on 15th September 1966	East London	30 days	Edwin Mertens Bassingthwaighe, Executor Dative, P.O. Box 194, Windhoek
	Frank Ronald Holtman, who died on 4th April, 1967	House F13, Location, Luderitz	30 days	John Collins, Agent for the Executrix Dative, P.O. Box 303, Luderitz
407/66	Gerhardus Valkenburg van Druten en nagelate eggenote Cecilia Maria van Druten, gebore Victor		30 dae	p/a Van der Westhuizen & Greeff, Posbus 47, Otjiwarongo Eksekutriele Datief,
567/67	Jakob Jacobus Greeff, wat op 10 September 1967 oorlede is	Plaas „Oase”, Distrik Keetmanshoop	30 dae	Lentin, Botma & De Waal, Prokureurs vir die Eksekutriele Testamentêr, Passano-gebou, Posbus 38, Keetmanshoop

574/67	Robert William Young Brice, born 15.8.1911, Identity No. 014 559779 W who died on 1st September 1967	Touwsriver, Cape Province	30 days	I. Frank, 24 Burg Street, Cape Town Agent for Executor Testamentary,
102/66	Gerhardus Johannes Joubert, wat oorlede is op 15 Januarie 1966, en nagelate eggenote Johanna Susanna Joubert	Berg-Aukas Grootfontein	30 dae	Michau & Gertenbach, Posbus 43, Grootfontein

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (S.W.A. Division) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

S. E. ROSE-INNES,
Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenote (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde gelê word — aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (S.W.A. Afdeling) as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

S. E. ROSE-INNES,
Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

SCHEDULE. — BYLAE.

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

SCHEDULE. — STAAT.

Registered Number of Estate Geregistr. Nommer van Boedel	Name of the Deceased Surname Christian Name Naam van Oorledene Voornaam		Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
547/67	Jatow	Hermann Johannes Willi	Manager	13.8.1967	10.11.1967 10 a.m.	Windhoek	Executor Dative
564/67	Dennewill	Wilhelm Friederich Otto	Mechanic	16.9.1967	10.11.1967 10 a.m.	Windhoek	Executor Dative
589/67	Hanstein	Harry Ferdinand	Messenger of Court	21.9.1967	8.11.1967 10 a.m.	Swakopmund	Executor Dative
592/67	Von Mollendorf	Elsie Magaretha	Housewife	19.8.1967	8.11.1967 10 a.m.	Tsumeb	Executor Dative

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

BYLAE / SCHEDULE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Exe- cutor or authorized Agent Naam en adres van Ekseku- teur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
18/67	Edgar Anton August von Salis-Soglio van Theresian Hospitaal, Otjiwarongo wat oorlede is op 23 November 1966	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Otjiwarongo	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
13/66	Susanna Catharina Marthina Meyer le Roux (gebore Schoemann) van Okavangoweg Huis no. 1426/12, Grootfontein wat oorlede is op 31 Desember 1965 en nagelate eggenoot Hendrik Johannes le Roux	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek.	Grootfontein	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
238/67	Sarah Violet Mary Rolfe of 45 Bismarck Street, Windhoek, who died on the 1st March 1967	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
392/65	Wouter Jacobus Kuhn van Gobabisweg 69, Windhoek, wat oorlede is op 2 Julie 1965	Tweede Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek		Barclays Bank D.C.O., (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
783/66	Wilhelmina Adriana Burger (gebore van der Merwe) van Pattersonstraat 20, Windhoek, wat oorlede is op 26.11.1966	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek		Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
441/67	Hendrika Aletta Johanna Kotze (geb. v. Niekerk) Windhoek	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	1.11.67	Windhoek		Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Eksekuteur Testamentêr.
174/67	Elsie Aletta Junius, van Koës, wat oorlede is op 19 Februarie 1967	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	1.11.67	Windhoek	Keetmanshoop	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
334/67	Jacobus Albertus de Wet of Windhoek, who died on the 24th May, 1967	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Agent for Executor Testamentary
631/66	Johan Wagner Pretorius van Aus, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Pretorius (gebore Roeloffze)	Eerste en Finale Administrasie en Distr.-rekening	21 dae vanaf 1.11.67	Windhoek	Luderitz	Carel J. van Zyl, Posbus 18, Carnarvon

262/67	Hendrina Johanna Jankowitz (voorheen van Niekerk, gebore Beets), Maltahöhe, wat oorlede is op 1 April 1967, en nagelate eggenoot Dederick Christoffel Jankowitz	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	1.11.67	Windhoek	Maltahöhe	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekuteur Testamentêr
71/65	Anna Magrietha le Grange van Weltevrede, Leonardville, wat oorlede is op 20 Desember 1964, en nagelate eggenoot Hendrik Kenfil le Grange	Eerste en Finale Likwidasie-rekening	1.11.67	Windhoek	Gobabis	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
435/67	Adam Christiaan Willemse Venter, p/a M. Sievertsen (Pty) Ltd., Windhoek	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae vanaf 1.11.67	Windhoek		Volkskas Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Boedel- en trustafdeling, Posbus 2121, Windhoek
32/67	Adolf Paul Heinrich Quelle	Amended First and Final	21 days	Windhoek.		W. G. L. Engling, Executor Testamentary, c/o Walter Engling & Co., Mutual Building, Kaiser Street, P.O. Box 43, Windhoek
122/67	Helene Rumold (born Pfannmüller) of Stuttgart-Zuffenhausen, Germany	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Lorentz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek
118/67	Noël Knipe Goosen (gebore 25 Desember 1940) 'n Jonkman ploegbaas in dien van die Suid-Afrikaanse Spoorweë van Kilo 20, Luderitz wat op 25 Januarie 1967 te Luderitz oorlede is	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek		Malan & Malan, Prokureurs vir die Boedel, Schröderstraat, Posbus 27, Upington Albert Eckart Günther
388/64	Albert Eckart-Günther Voigts, Otukani, p/k Okahandja	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	1.11.67	Windhoek.	Okahandja	Rubrecht Rudolf Hartmann, c/o Dr. Weder, Kruger & Hartmann, Posbus 864, Windhoek
277/67	Andries Johannes van Vuuren	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Powell & Swartz, Attorneys United Building, Goering Street, Windhoek Executor Dative

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hulle rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

SCHEDULE/BYLAE

FORM NO. 6.

VORM NO. 6.

No. of estate No. van boedel	Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence. Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek.	Date when estate sequestrated Datum waarop boedel gesekwestreer is.	Date, time and division of Supreme Court to which application will be made. Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word.	Ground of application. Rede van versoek.
File No. 769	Rudolf Otto Fritz Katzur (gebore op 14 Desember 1922). Insolvent het ten tye van sy sekwestrasie as Elektriese Kontrakteur te Tsumeb opgetree en is tans werkzaam as Elektrysyn by die firma E. Lafrenz in die omgewing van Andoni, Ovamboland.	Vrywillige boedel oorgawe op 3 November 1962	Vrydag 26 Januarie 1968 om 10 vm. Hooggeregshof van Suid-Afrika (Suidwes-Afrika Afdeling) Windhoek	Artikel 124 (2) (a)

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Ordinance 19 of 1928, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up, mentioned in the Schedule, on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappyordonnansie 19 van 1928, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappy in likwidasië in die Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

SCHEDULE/BYLAE

FORM NO. 2. — VORM NO. 2.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maatskappy.	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Date, hour and place of meeting. Datum, uur en plek van byeenkoms.	Purpose of meeting. Doel van byeenkoms.
Ins. 826	Insolvent Estate C. H. Rossouw and J. P. C. Rossouw, who traded as Keetmanshoop loodgieters	The Masters Office Windhoek 15 November, 1967 10 a.m.	Further proof of claims

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five* (1) (c) of the Companies Ordinance 19/1928, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestered estates or companies being wound up mentioned in the Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd vyf-en-dertig* (1) (c) van die Maatskappyordonnansie 19/1928, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappy in likwidasië, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne in die Bylae genoem, vir die indiening van likwidasië-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

SCHEDULE/BYLAE

FORM NO. 3. — VORM NO. 3.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maatskappy.	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator. Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur.	Date when account due. Datum waarop rekening ingedien moet word	Period of extension required and to which Master application will be made. Termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.
Ins. 828	Insolvent Estate R. Zuccarini	D. O'N. Mathews, 701 City Centre, P.O. Box 1503, Windhoek 25.1.67	25.7.67	6 months
Ins. 830	Insolvent Estate Walter Kempel	D. O'N. Mathews, 701 City Centre, P.O. Box 1503, Windhoek 10.4.67	10.10.67	3 months

**FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTERED ESTATES,
COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.**

The estates or companies mentioned in the Schedule having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court, Masters of the Supreme Court hereby give notice pursuant to section *seventeen* (4) and *forty* (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and nineteen* (3), *one hundred and twenty-five* (1) and *one hundred and ninety-six* (4) of the Companies Ordinance 19/28, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

**EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREEDE BOEDEL,
MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGETELIKE BESTUUR.**

Nademaal die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwieder of onder geregetelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikel *sewentien* (4) en *veertig* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd-en-negentien* (3), *honderd vyf-en-twintig* (1) en *honderd ses-en-negentig* (4) van die Maatskappyordonnansie 19/28, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidadeurs of geregetelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

SCHEDULE/BYLAE.

FORM NO. J. 29. — VORM NO. J. 29.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maat- skappy.	Name and Description of Estate/Company. Naam en beskrywing van boedel/maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van hof waardeur Order gemaak is.	Date, Hour and Place of Meeting. Datum, uur en plek van byeenkoms.
C.P. 270	Aranos Vulstasie (Eiendoms) Beperk, a private company with limited liability, duly incorporated, with its registered headoffice at Erf No. 126, and carrying on business as a garage and service station at Erf No. 125, Aranos, District Gibeon	14.7.1967, S.W.A.	15.11.1967, 10 a.m.

**MUNICIPALITEIT VAN WALVISBAAI
KENNISGEWING 85/67
VERKOOP VAN ONBESETTE GROND:
ERF 1142 „CAPE STANDS”.**

Kennisgewing geskied hierby ingevolge die bepalings van artikel 171 (1) van die Munisipale Ordonnansie (Ordonnansie 13 van 1963) dat tensy G. Oswald, die geregistreerde eienaar van perseel 1142 gereserveer vir Kleurlinge, die uitstaande belastinge en rente wat op 30 Junie 1967 altesaam R88.92 bedra het, binne drie maande na die datum van die laaste publikasie hiervan betaal, sodanige perseel ingevolge artikel 171 (3) van voornoemde ordonnansie verkoop word.

Privaatsak 5017,
WALVISBAAI.
4 Augustus 1967

J. J. J. WILKEN
Stadsklerk

**MUNICIPALITY OF WALVIS BAY
NOTICE 85/67**

**SALE OF UNOCCUPIED PROPERTY:
ERF NO. 1142 “CAPE STANDS”.**

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 171 (1) of the Municipal Ordinance (Ordinance 13 of 1963) that unless G. Oswald, the registered owner of stand 1142 reserved for Coloureds, pays the arrear rates and interest which, on 30 June 1967 amounted to R88.92 in the aggregate, within three months from the date of the last publication hereof, the said property will be sold in terms of section 171 (3) of the aforementioned ordinance.

Private Bag 5017,
WALVIS BAY.
4 August 1967.

J. J. J. WILKEN
Town Clerk

**SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.
NOTICE TO MEMBERS.**

The One Hundred and Twenty-Second Annual General Meeting of Members of the South African Mutual Life Assurance Society will be held at Mutualpark, Jan Smuts Drive, Pinelands, Cape, on Friday, the 15th December, 1967, at 11.00 a.m.

BUSINESS.

To receive the Directors' Report and Financial Statements. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting. By Order of the Board — J. G. van der Horst, Group General Manager.

**SUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEWENS-
VERSEKERINGSGENOOTSKAP.
KENNISGEWING AAN LEDE.**

Die Honderd-twee-en-twintigste algemene jaarvergadering van lede van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap sal om 11.00 vm. op Vrydag, 15 Desember 1967 by Mutualpark, Jan Smutspad, Pinelands, Kaap, gehou word.

VERRIGTINGE.

Om die verslag van die direkteure en die finansiële state te ontvang. Om die ander werksaamhede te verrig wat by 'n algemene jaarvergadering verrig kan word. Op las van die direksie — J. G. van der Horst, Groep-Hoofbestuurder.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waarvoor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TW/10 (M. 213)
2. Izak Weil. OMARURU. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig aangekoop te word.
4. Nie-blanke passasiers en goedere ten behoeve van nie-blankes.
5. Tussen Omaruru en Ohopoho oor Omatjette, Fransfontein en Kamanjab.
TYDTAFEL:
Tussen 1ste en 5de van elke maand.
Tarief:
2c per myl: 300 myl.

1. HK/21 (M. 246)
2. Efraim Kaverua, WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een voertuig aangekoop te word.
4. Bantoe passasiers en hul persoonlike besittings.
5. Tussen Ou Lokasie Windhoek en Windhoek.

1. HB/10 (M. 216)
2. Dina Bernadus. GROOTFONTEIN. Nuwe aansoek.
3. Een 8-sitplek Kombi bus GR. 641.
4. Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings.
5. In die munisipale gebied van Grootfontein.

1. TS/71 (M. 295)
2. S.A. Spoorweë. WINDHOEK. Bykomende voertuie.
3. Twee tenkwaens MT. 25007, MT. 25097.
4. Brandstof in massa.
5. Oor alle goedgekeurde roetes.

1. TV/67 (M. 304)
2. Keith L. van Vuuren. WALVISBAAL. Nuwe aansoek.
3. Een stasiewa W. 8500.
4. Blanke toeriste (Vissermanne).
5. Vanaf Walvisbaai na verskillende hengelplekke langs die S.W.A. kus.

1. TV/60 (M. 264)
2. Johannes M. van der Merwe. OTJIWARONGO. Nuwe aansoek.
3. Een 5-ton vragmotor OT. 346.
4. (a) Eie goedere.
5. (a) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Ovamboland.
4. (b) Eie goedere.
5. (b) Vanaf naaste spoorweg stasie na eie boorpersele in Ovamboland.
4. (c) Eie boorgereedskap vir eie gebruik, eie onderdele vir eie onmiddellike gebruik in die dringende herstel van eie masjienerie en eie werksmense in die loop van hul diens (Kosteloos).
5. (c) Binne S.W.A.
4. (d) Eie goedere.
5. (d) Vanaf een eie boorperseel na 'n ander binne Ovamboland.
4. (e) Voeringspype ten behoeve van S.W.A. Administrasie.
5. (e) Vanaf Otjiwarongo boorpersele te Ovamboland.
4. (f) Eie brandstof en rantsone vir eie gebruik op boorpersele.
5. (f) Vanaf Otjiwarongo na boorpersele te Ovamboland.
4. (g) Eie kamptoerusting en karavane vir eie gebruik
5. (g) Binne Ovamboland.

1. TH/60 (M. 307)
2. Setly Hangula. OSHIKANGO. Nuwe aansoek.
3. Een 3-ton vragmotor T. 2296.
4. Handelsware.
5. Tussen Tsumeb spoorwegstasie en Oshikango.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TW/10 (M. 213)
2. Izak Weil. OMARURU. New application.
3. One vehicle to be purchased.
4. Non-white passengers and goods on behalf of non-whites.
5. Between Omaruru and Ohopoho via Omatjette, Fransfontein and Kamanjab.
TIME TABLE:
Between 1st and 5th of each month.
Scale of Charge:
2c per mile: 300 miles.

1. HK/21 (M. 246)
2. Efraim Kaverua. WINDHOEK. New application.
3. One vehicle to be purchased.
4. Bantu passengers and their personal effects.
5. Between Old Compound Windhoek and Windhoek.

1. HB/10 (M. 216)
2. Dina Bernadus. GROOTFONTEIN. New application.
3. One 8-seater Kombi bus GR. 641.
4. Non-white passengers and their personal belongings.
5. Within the municipal area of Grootfontein.

1. TS/71 (M. 295)
2. S.A. Railways. WINDHOEK. Additional vehicles.
3. Two tankers MT. 25007, MT. 25097.
4. Bulk fuel.
5. Over all existing approved routes.

1. TV/67 (M. 304)
2. Keith L. van Vuuren. WALVIS BAY. New application.
3. One Stationwagon W. 8500.
4. White tourists (Fishermen).
5. From Walvis Bay to various angling spots along the S.W.A. Coast.

1. TV/60 (M. 264)
2. Johannes M. van der Merwe OTJIWARONGO. New application.
3. One 5-ton truck OT. 346.
4. (a) Own goods.
5. (a) Within a radius of 30 miles from own place of business at Ovamboland.
4. (b) Own goods.
5. (b) From the nearest railway station to own boring sites in Ovamboland.
4. (c) Own boring equipment for own use, own spare parts for own immediate use in repairs of own machinery and own employees in the course of their employment (free of charge).
5. (c) Within S.W.A.
4. (d) Own goods.
5. (d) From one own boring site to another within Ovamboland.
4. (e) Borehole casings on behalf of S.W.A. Administration.
5. (e) From Otjiwarongo to boring sites at Ovamboland.
4. (f) Own fuel and rations for own use at Boring sites.
5. (f) From Otjiwarongo to boring sites at Ovamboland.
4. (g) Own camping equipment and Caravans for own use.
5. (g) Within Ovamboland.

1. TH/60 (M. 307)
2. Setly Hangula. OSHIKANGO. New application.
3. One 3-ton truck T. 2296.
4. General dealer goods.
5. Between Tsumeb railway station and Oshikango.

1. TD/58 (M. 212)
2. Johannes J. Dreyer. SWAKOPMUND. Nuwe aansoek.
3. Een 1½-ton vragmotor Sd. 779.
4. (a) Eie goedere en goedere behorende aan Hentiesbaai Drankwinkel en Dryerse Diensstasie.
5. (a) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Hentiesbaai Drankwinkel en Dreyer se Diensstasie te Hentiesbaai asook vanaf en na gemelde besigheidsplekke te Hentiesbaai na en vanaf Swakopmund spoorwegstasie.
4. (b) Eie vars vrugte en vars groente (nie ingemaak nie), vars vleis en vars vis en vars visaas (nie ingemaak nie), vars melk, gesteriliseerde gekeurde afgeroomde melk, room (nie ingemaak nie), roomys, botter, kaas en eiers.
5. (b) Binne 'n omtrek van 150 myl vanaf eie plek van besigheid te Hentiesbaai.
4. (c) Onderdele vir dringende herstel (Pro-forma).
5. (c) Binne 'n omtrek van 200 myl vanaf Dreyer se diensstasie te Hentiesbaai.
4. (d) Nie meer as 'n totale gewig van 1000 lbs. per rit van goedere wat dringend deur die houer en/of deur Hentiesbaai Drankwinkel benodig word (uitgesluit brandstof en gas).
5. (d) Vanaf Walvisbaai en Swakopmund na eie plek van besigheid te Hentiesbaai Drankwinkel te Hentiesbaai.

1. TV/52 (M. 268)
2. M. C. van Staden. TSUMEB. Nuwe aansoek.
3. Een 10-ton vragmotor T. 1805.
4. (a) Sand, klippe, gruis vir padmaakdoeleindes, namens S.W.A. Administrasie.
5. (a) Binne S.W.A.
4. (b) Padmaakmateriaal tussen die naaste spoorwegstasie en werkersdepots namens S.W.A. Administrasie
5. (b) Binne S.W.A.

1. TC/50 (M. 249)
2. Sleith Davis Drankwinkel. WALVISBAAI. Nuwe aansoek.
3. Een 1½-ton kombi WB. 1366.
4. (a) Eie goedere.
5. (a) Vanaf eie plek van besigheid na punte binne die munisipale gebied van Walvisbaai.
4. (b) Eie klandisie en hul eie inkope (kosteloos).
5. (b) Vanaf eie plek van besigheid na punte binne die munisipale gebied van Walvisbaai.

1. TE/23 (M. 293)
2. Edward Willibard. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een 1½-ton vragmotor W. 10214.
4. Nie-blanke georganiseerde sportgeselskappe op Saterdag, Sondag en vakansiedae.
5. Binne S.W.A.

1. TE/22 (M. 329)
2. Die Evangeliese Lutherse Kerk van S.W.A. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een 5-ton vragmotor OK. 1638.
4. (a) Huistrekke van eie werksmense (kosteloos).
5. (a) Binne S.W.A.
4. (b) Blanke en nie-blanke georganiseerde geselskappe.
5. (b) Binne S.W.A.

1. TB/15 (M. 180)
2. Petrus Hendrik Basson. GIBEON. Nuwe aansoek.
3. Een 3-ton vragmotor N. 458.
4. (a) Nie-blanke georganiseerde geselskappe.
5. (a) Binne die landdrosdistrik van Gibeon.
4. (b) Goedere.
5. (b) Binne die landdrosdistrik van Gibeon.

1. TS/71 (M. 190)
2. S.A. Spoorweë. WINDHOEK. Bykomende voertuig.
3. Een sleepwa MT. 2623.
4. Goedere.
5. Oor alle goedgekeurde roetes.

1. TS/58 (M. 212)
2. Johannes J. Dreyer. SWAKOPMUND. New application.
3. One 1½-ton truck Sd. 779.
4. (a) Own goods and goods belonging to Hentiesbay Bottle Store and Dreyer's Service Station.
5. (a) Within a radius of 30 miles from own place of business at Hentiesbay Bottle Store and Dreyer's Service Station at Hentiesbay and also from and to the place of business at Hentiesbay mentioned to and from Swakopmund Railway station.
4. (b) Own fresh fruit and fresh vegetables (not canned) fresh meat, fresh fish and fresh bait (not canned), fresh milk sterilised flavoured skimmed milk and cream (not canned), ice cream, butter, cheese and eggs.
5. (b) Within a radius of 150 miles from own place of business at Hentiesbay.
4. (c) Spare parts for urgent repair (Pro-forma).
5. (c) Within a radius of 200 miles from Dreyer's Service Station at Hentiesbay.
4. (d) Not more than 1000 lbs. in weight of goods which are urgently needed by the holder and/or Hentiesbay Bottle Store (excluding fuel and gas).
5. (d) From Walvisbay and Swakopmund to own place of business at Hentiesbay Bottle Store at Hentiesbay.

1. TV/52 (M. 268)
2. M. C. van Staden. TSUMEB. New application.
3. One 10-ton truck T. 1805.
4. (a) Sand, stone, gravel for roadmaking purposes, on behalf of S.W.A. Administration.
5. (a) Within S.W.A.
4. (b) Roadmaking material between the nearest railway station and roadmaking depots, on behalf of S.W.A. Administration.
5. (b) Within S.W.A.

1. TC/50 (M. 249)
2. Sleith Davis Drankwinkel. WALVIS BAY. New application.
3. One 1½-ton kombi WB. 1366.
4. (a) Own goods.
5. (a) From own place of business to points within the municipal area of Walvis Bay.
4. (b) Own customers and their shopping (free of charge).
5. (b) From own place of business to points within the municipal area of Walvis Bay.

1. TE/23 (M. 293)
2. Edward Willibard. WINDHOEK. New application.
3. One 1½-ton truck W. 10214.
4. Non-white organised sport parties on Saturdays, Sundays and Holidays.
5. Within S.W.A.

1. TE/22 (M. 329)
2. The Evangeliese Lutherse Church of S.W.A. WINDHOEK. New application.
3. One 5-ton truck OK. 1638.
4. (a) Household removals of own employees (free of charge).
5. (a) Within S.W.A.
4. (b) White and non-white organised parties.
5. (b) Within S.W.A.

1. TB/15 (M. 180)
2. Petrus Hendrik Basson. GIBEON. New application.
3. One 3-ton truck N. 458.
4. (a) Non-white organised parties.
5. (a) Within the magisterial district of Gibeon.
4. (b) Goods.
5. (b) Within the magisterial district of Gibeon.

1. TS/71 (M. 190)
2. S.A. Railways. WINDHOEK. Additional vehicle.
3. One trailer MT. 2623.
4. Goods.
5. Over all existing approved routes.

LOST DEED OF PARTITION TRANSFER.

NO. 998/1954.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 998/1954 dated 29th October 1954 in favour of THYRA DOROTHEA LUISE MARIANNE HEINEMEYER (born Kannegiesser), widow, in respect of:

1. CERTAIN Erf No. 18, SITUATE in the Township of Klein Windhoek in the Municipality and District of WINDHOEK, MEASURING One (1) Hectare, Sixty-seven (67) Ares, Thirty-six (36) Square Metres,
2. CERTAIN Erf No. 548, SITUATE in the Municipality and District of WINDHOEK, MEASURING Twenty-two (22) Ares, Sixteen (16) Square Metres, Thirty-three (33) Square Decimetres.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge the same in writing within five weeks from the last publication of this notice.

DATED at WINDHOEK, this 24th day of OCTOBER, 1967.

POWELL & SWARTZ,
Attorneys and Conveyancers,
United Building, Goering Street,
P.O. Box 20, Windhoek.

NOTICE.

THE PATENTS, DESIGNS AND TRADE MARKS
PROCLAMATION NO. 17/1923.

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A LAPSED
PATENT UNDER SECTION 5.

Notice is hereby given that THE METAL BOX COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED, of 40 Fox Street, Johannesburg, Transvaal Province, Republic of South Africa, has made application for the restoration of the patent granted to them for an invention entitled "IMPROVEMENTS RELATING TO CUP-LIKE PILFER-PROOF CLOSURES OF THE ROLL-ON TYPE FOR USE ON BOTTLES AND OTHER CONTAINERS", numbered 646 and dated 20th September, 1956, which became void on 19th September, 1966, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice to this office of opposition to the restoration of the patent within two months of the advertisement hereof.

A. E. ROSS,
Registrar of Deeds.

DEEDS OFFICE,
WINDHOEK.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE is hereby given that HANS EBERHARD CAMPPER intends transferring his business known as D. & D. HANDELSHUIS NACHFOLGER on Erf 2375 Township Extension No. 1 Windhoek to JOAO VIEIRA who will carry on business for his own benefit at the same address under the name of D. & D. HANDELSHUIS NACHFOLGER and that fourteen (14) days after publication hereof the said HANS EBERHARD CAMPPER will apply to the Licensing Court for the district of Windhoek for the issue to him of the following Licences:—

General Dealers, Patent and Proprietary Medicines, Fresh Produce, Tobacco selling by retail, Aerated Mineral Water and Butcher Licences for the selling of prepared meats.

DATED at WINDHOEK, this 3rd day of OCTOBER, 1967.

J. H. SHAR,
Attorney for Applicant,
United Building,
Kaiser Street,
P.O. Box 452,
Windhoek.

ANGRA PEQUENA VISKORPORASIE BEPERK.

(Geregistreer in die Gebied Suidwes-Afrika).

KENNISGEWING AAN AANDEELHOERS.

VERKLARING VAN GEWONE DIVIDEND No. 5.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Tussentydse Dividend (No. 5) van 12½ sent per gewone aandeel verklaar is aan al die houters van Gewone Aandeel wat by sluiting van sake op 24 November 1967 in die boeke van die Maatskappy geregistreer is.

Ingevolge die bepalings van die Inkomstebelasting Ordonnansie van die Gebied Suidwes-Afrika, 1961, soos gewysig, sal 'n Buitelandse Aandeelhoudersbelasting van 12½% deur die Maatskappy afgetrek word van dividende betaalbaar aan aandeelhouders wie se adresse volgens die Register van die houters van Gewone Aandeel buite die Gebied Suidwes-Afrika is.

Die Oordragregister en die Lederegister van die houters van Gewone Aandeel sal gesluit wees vanaf 25 November tot en met 9 Desember 1967 en dividendtjeks sal omstreeks 13 Desember 1967 gepos word.

IN OPDRAG VAN DIE DIREKSIE,
D. J. CLOETE,
Sekretaris.

LUDERITZ.
30 September 1967.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Magistrate at Walvis Bay, for the transfer of the Aerated Mineral Water Dealers Licence presently held by MONIS OF PAARL LIMITED on Erf No. 1263, Walvis Bay, to THE STELLENBOSCH FARMERS' WINERY, LIMITED, who will conduct business under the name and style of STELLENBOSCH & MONIS on the same premises on their own account.

DATED at WALVIS BAY this 16th day of October, 1967.

RELIHAN & SCHAAF,
Attorneys for Applicant,
P.O. Box 418,
WALVIS BAY.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after 14 days of publication of this notice, application will be made to the Magistrate at SWAKOPMUND for the transfer of the Aerated and Mineral Water Licence from MARTHINUS CHRISTOFFEL BOTMA in respect of the business conducted by him at Erf No. 14, Hentiesbaai, under the style of HENTIESBAAI DRANKWINKEL to Mr. JOHANNES STEFANUS DREYER who intends to carry on business on his own account at Consolidated Erf No. 13, Hentiesbaai, under the same style.

Dated at SWAKOPMUND the 18th day of October, 1967.

Applicant's Attorneys:
RELIHAN & SCHAAF,
P.O. Box 25,
SWAKOPMUND.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after 14 days of publication of this notice, application will be made to the Magistrate at SWAKOPMUND for the transfer of the General Dealers (Retail) Licence from Mr. MARTHINUS CHRISTOFFEL BOTMA in respect of the business conducted by him at Erf No. 14, Hentiesbaai, under the style of M. C. BOTMA to Mrs. JOHANNA JULIANA DREYER who intends to carry on business on her own account under the style of HENTIESBAAI WINKEL at Consolidated Erf No. 13, Hentiesbaai.

Dated at SWAKOPMUND this 18th day of October, 1967.

Attorneys for Applicant:
RELIHAN & SCHAAF,
P.O. Box 25,
SWAKOPMUND.

LOST POLICY.

THE NORTHERN ASSURANCE COMPANY LIMITED.
Northern House, Cor. Rissik and Main Streets, Johannesburg.

Person whose life is Assured: MICHAEL WILLIAM DITHMAR DE GROOT.

Owner: AS ABOVE.

Policy No. 237380.

Date of Policy: 20th September 1961.

Sum Assured: R2000.00.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.

H. W. WHYTE,
Manager for South Africa.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of H. ALERS HANKEY LIMITED to dispose of the General Dealers Licence conducted by it on Erf 4304, Windhoek, and about to be removed to Erf 2011, Windhoek, to H. ALERS HANKEY S.W.A. (PROPRIETARY) LIMITED and that fourteen (14) days after publication of this Notice, application will be made to the Licensing Court for the district of Windhoek for the grant of a General Dealers Licence in favour of H. ALERS HANKEY S.W.A. (PROPRIETARY) LIMITED who will carry on business under that style on the same premises.

DATED at WINDHOEK, this 23rd day of OCTOBER, 1967.

LORENTZ & BONE,
Applicant's Attorneys,
Standard Bank Chambers,
Kaiser Street,
P.O. Box 85,
Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT fourteen (14) days after publication hereof, application will be made to the Magistrate at Windhoek for the Transfer of the General Dealer's (Retail) Licence presently held by MRS. WALTRAUD WINSAUER, born Hämmerle, trading on Erf No. 2115, Windhoek, under the style of AMATEUR PHOTO SERVICE, to COLPHOT (PTY) LIMITED, who will carry on business at the same address for its own account.

DATED at WINDHOEK, this 19th day of OCTOBER, 1967.

WALTER ENGLING & CO.,
Attorneys for the Applicant,
Mutual Building,
Kaiser Street,
P.O. Box 43,
Windhoek.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified copy of Deed of Transfer No. 1519/64 dated 30th October, 1964, passed by the Estate of the Late KARL BECKER, in favour of ETHEL ELLEN MARIE BECKER (formerly Katsch, formerly Bierbrauer, born Stanley on 20th November, 1900) Widow in respect of CERTAIN ERF NO. 87, SITUATE in the Township and District of Rehoboth; MEASURING 1376 Square Metres;

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek, within five (5) weeks from the last publication of this notice.

DATED at WINDHOEK, this 19th day of October, 1967.

LORENTZ & BONE,
Applicant's Attorneys,
P.O. Box 85,
Windhoek.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 527/1960, dated 16th June, 1960, passed by the Council of the Municipality of Windhoek in favour of EVELYN ETTA PUPKEWITZ, (born Meyerovitz on 31st March, 1922) married out of community of property to Harold Pupkewitz, in respect of certain Erf No. 2723 (a portion of Consolidated Erf No. 620) Situate in the Municipality and District of Windhoek; Measuring 1475 Square Metres;

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek, within five (5) weeks from the last publication of this notice.

DATED at WINDHOEK, this 19th day of October, 1967.

LORENTZ & BONE,
Applicant's Attorneys,
P.O. Box 85,
WINDHOEK.

VERLORE AKTE.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT NO. 659/1957.

Hierby word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 659/1957 gedateer 21 Junie 1957 verleen deur WILIAM HERBERT VAN SCHOOR (gebore op 17 April 1918) ten gunste van WILLEM BURGER RUST (gebore op 15 Februarie 1932) ten aansien van sekere Erf No. 2253, geleë in die Munisipaliteit en Distrik van Windhoek; groot eenduisend-en-nege (1009) vierkantmeters.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes in Windhoek binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

GEDATEER te WINDHOEK hierdie 13de dag van OKTOBER 1967.

R. OLIVIER & KIE.,
Atlantis Huis, Moltkestraat,
Posbus 2198,
WINDHOEK.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Magistrate at WINDHOEK for the transfer of the General Dealer, Butcher, Fresh Produce, Patent Medicine, Tobacco and Mineral Water, presently held by OTTO KARL LINDHORST, carrying on business under the name and style of EROS SENTRALE HANDELAARS on Erf 2256, Windhoek to MANUEL DA SILVA BAIROS and JOSE CANDITO FERREIRA DE AZEVEUDE, who will carry on business under the name and style of EXCELSIOR FRUIT SHOP on the same premises on their own account.

DATED at WINDHOEK on this the 4th day of OCTOBER, 1967.

R. OLIVIER & CO.
Attorneys for Applicant.
Atlantis House,
Moltke Street,
P.O. Box 2198,
Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after the publication hereof application will be made to the Magistrate, Tsumeb, for the transfer of the General Dealer's licence at present held by JOHANNA MAGDALENA NEL, carrying on business under the name and style of "JOSEPHINE'S Dames Modes" on Erf No. 39, Tsumeb, to FOSCHINI LIMITED who will carry on business on its own account at the same premises under the name and style of FOSCHINI.

MICHAU & GERTENBACH,
Attorneys for the Parties,
P.O. Box 259,
TSUMEB.

DIE MUNISIPALITEIT OTAVI.

KENNISGEWING Nr. 20/67

VERVREEMDING VAN ERWE Nrs:

51, 52, 133, 134, 140, 143 en 144

OTAVI

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 171 (1) van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) dat tensy die uitstaande belastings ten bedrae van R1,183-33 ten opsigte van erwe nrs. 51, 52, 133, 134, 140, 143 en 144, Otavi binne 3 maande na die laaste publikasie hiervan betaal is, die Stadsraad van die Munisipaliteit Otavi sal voortgaan om die eiendomme ingevolge die bepalings van artikel 171 (3) van voornoemde Ordonnansie per openbare veiling te verkoop ten einde voornoemde agterstallige belastings te verhaal.

Posbus 59,
OTAVI, S.W.A.
1 Augustus 1967.

F. W. GRIESEL,
Stadsklerk.